



## Справочное руководство по отчетам

CareLink<sup>®</sup> Pro

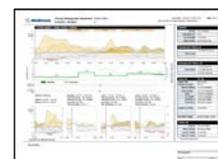
ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛЯ КОМПЕНСАЦИИ ДИАБЕТА

## Как использовать данное руководство

В последующих разделах описывается каждый тип отчета CareLink® Pro и его компоненты. Данные отчета используются для создания примеров отчетов, полученных для гипотетического пациента.

В этом руководстве представлены примеры отчетов. Ваши отчеты могут немного отличаться от приведенных в руководстве пользователя.

Если в выбранном периоде значения глюкозы, измеренной сенсором, представлены менее чем за пять дней, отчет Dashboard and Episode Summary (Инструменты и Сводка по эпизодам) недоступен.



**Стр. 2, отчет Dashboard and Episode Summary (Инструменты и Сводка по эпизодам).** Этот отчет содержит сводные данные об уровне глюкозы пациента, углеводах и инсулине за выбранный период. В нем содержится обзор контроля уровня ГК пациента (ежедневного, проводящегося ночью и во время приема пищи), а также полные статистические данные. Кроме того, отчет содержит сводку гипогликемических и гипергликемических профилей и подробные сведения об этих эпизодах, включая описание событий, предшествовавших эпизодам с низким и высоким уровнем глюкозы.



**Стр. 11, отчет Adherence (Соблюдение).** В этом отчете представлены данные о поведении пациента для выбранного периода. В нем приводится обзор соблюдения пациентом предписаний в соответствии с результатами измерения глюкозы, событиями болюса и работой инсулиновой помпы.



**Стр. 13, отчет Sensor and Meter Overview (Обзор измерений сенсора и глюкометра).** В этом отчете приводятся обобщающие данные измерений глюкозы с помощью глюкометра (и глюкозы, измеренной сенсором, если имеется), углеводов и инсулина для выбранного периода. В нем содержится обзор контроля уровня ГК пациента (ежедневного, проводящегося ночью и во время приема пищи), а также полные статистические данные.



**Стр. 22, отчет Logbook (Журнал).** В этом отчете представлены сведения об измерениях глюкозы с помощью глюкометра, углеводах и инсулине за каждый час выбранного периода. В нем содержится дневник событий, записываемых каждый час, а также приводятся среднесуточные и общие показатели.



**Стр. 25, отчет Device Settings (Установки устройства)** В этом отчете приводятся установки инсулиновой помпы или монитора Guardian®, определенные для пациента на время отправки. Он может использоваться для облегчения интерпретации других отчетов или же просто для документирования установок устройств пациента.



**Стр. 27, отчет Daily Detail (Подробные суточные сведения).** В этом отчете содержатся данные об уровне глюкозы, углеводах и инсулине для выбранного дня. В нем представлены подробные данные гликемического контроля пациента, информация о событиях болюса, действиях, относящихся к базальной дозе, а также обширные статистические данные.

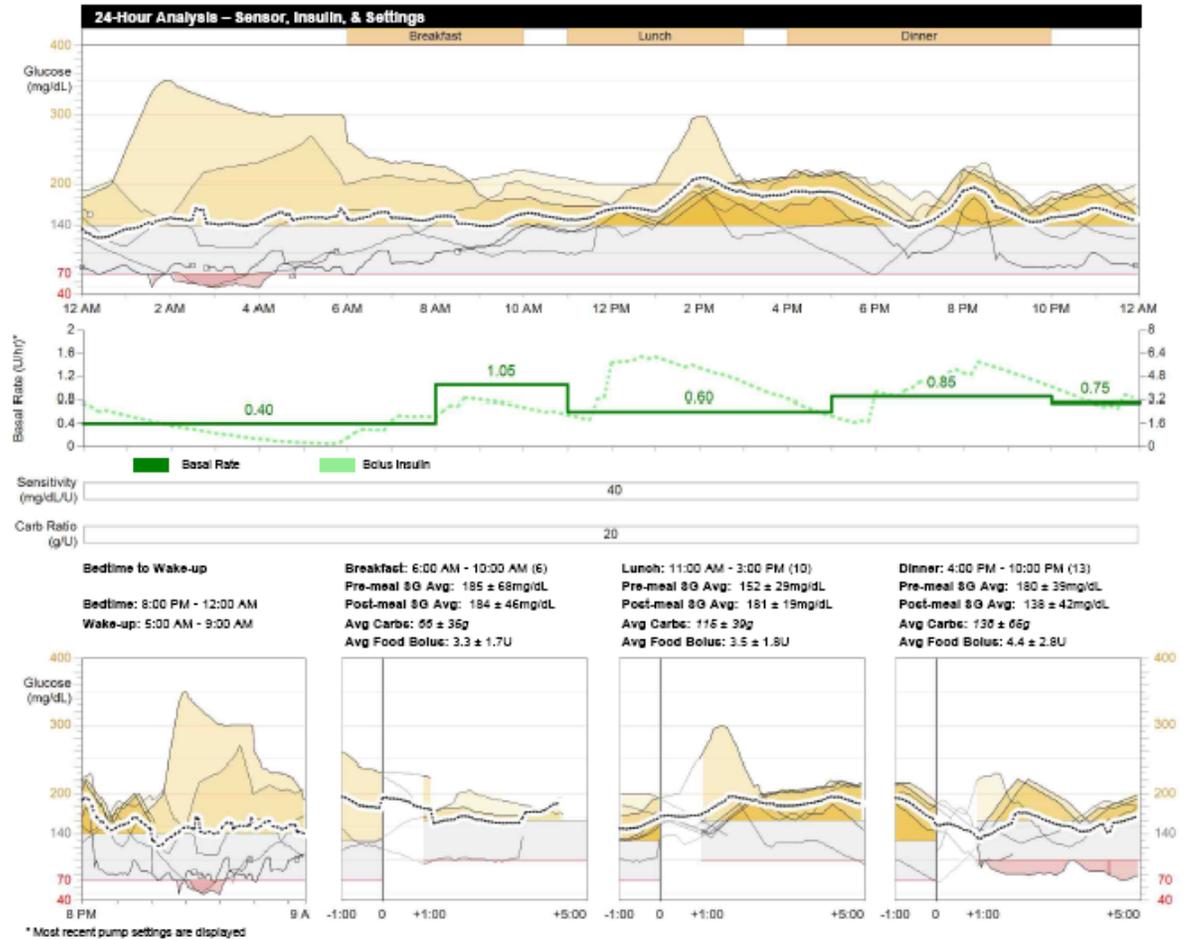


# Therapy Management Dashboard (Инструменты управления терапией)



Therapy Management Dashboard Drake, Ethan  
8/10/2010 - 9/6/2010 0

Generated: 4/22/2010 10:53:13 AM Page 1 of 11  
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)



Statistics	
Avg BG	153 ± 56mg/dL
Estimated A1C	7.2%
BG Readings	5.3 per day
Carbs Entered	332 ± 87g per day

Hypoglycemic Patterns (1)	
Time Period	1:20 AM-4:20 AM (5)

Hyperglycemic Patterns (7)**	
Time Period	1:15 PM-6:45 PM
Time Period	11:30 AM-1:05 PM
Time Period	7:10 PM-12:00 AM

Pump Use	Per Day
Inulin TDD	36.5 ± 5.4U
Basal/Bolus Ratio	48 / 52
Manual Boluses	0.7U (0.2 boluses)
Bolus Wizard	18.1U (3.3 boluses)
Food	13.9U (3.3 boluses)
Correction	1.1U (1.2 boluses)
Override (+)	1.2U (0.9 boluses)
Override (-)	0.0U (0.0 boluses)
Suspend Duration	7m per day
Res./Site Change	Every 5.2 days / Never

Sensor Use	
Avg SG	159 ± 59 mg/dL
Wear Duration	2d 12h per week
Low SG Alarms	0.0 per day
High SG Alarms	0.0 per day

\*\* Only highest priority shown.

## Action Plan

Reviewed By \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_ Time \_\_\_\_\_

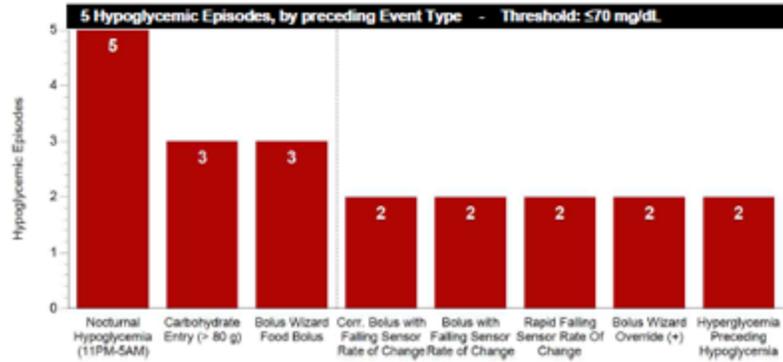
## Episode Summary (Сводка по эпизодам)



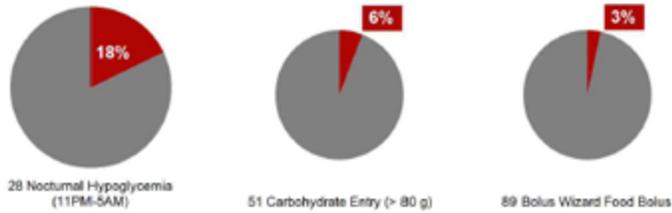
**Episode Summary**  
8/10/2010 - 9/6/2010

Drake, Ethan  
0

Generated: 2/15/2011 3:07:21 PM Page 2 of 39  
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

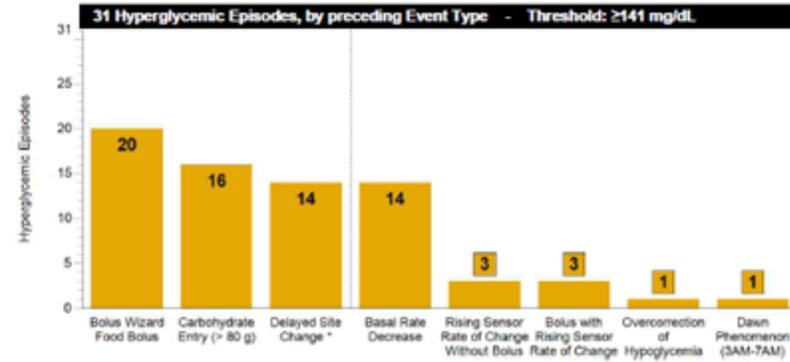


**Most Common Event Types preceding Hypoglycemia**

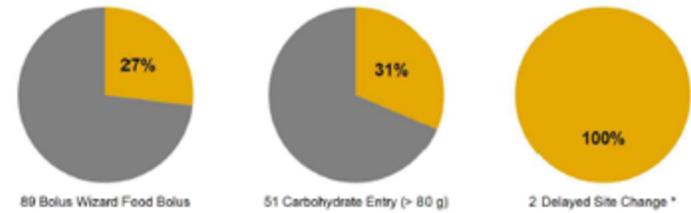


**Event Type Descriptions**

Event Types	%	Description
Nocturnal Hypoglycemia (11PM-5AM)	100	Consider assessing overnight basal rates and counseling your patient on evening boluses.
Carbohydrate Entry (> 80 g)	60	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.
Bolus Wizard Food Bolus	60	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.



**Most Common Event Types preceding Hyperglycemia**



**Event Type Descriptions**

Event Types	%	Description
Bolus Wizard Food Bolus	65	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.
Carbohydrate Entry (> 80 g)	52	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.
Delayed Site Change *	58	Consider counseling your patient on the proper frequency of infusion site changes and to use fixed primes / cannula fills when changing sites.

\* Delayed Site Change based on (24) 90+ minute Hyperglycemic Episodes

**Other Observations**

<b>Infusion Site Change</b>	Consider counseling your patient on changing infusion sites a minimum of every three days or review the correct way to change an infusion site with the patient.
<b>Sensor Wear</b>	Consider counseling your patient on the benefits of more frequent sensor use.

## Dashboard and Episode Summary (Инструменты и Сводка по эпизодам): общие сведения

Dashboard and Episode Summary (Инструменты и Сводка по эпизодам) представляет собой двухстраничный отчет, который содержит сводные данные об уровне глюкозы пациента, углеводах и инсулине за выбранный период времени. В нем содержится обзор контроля уровня ГК пациента (ежедневного, проводящегося ночью и во время приема пищи), а также полные статистические данные. Кроме того, отчет содержит сводку гипогликемических и гипергликемических профилей и подробные сведения об этих эпизодах, включая описание событий, предшествовавших эпизодам с низким и высоким уровнем глюкозы.

Назначение отчета — предоставить полную сводку, чтобы помочь определить уровень и качество контроля, достигнутые пациентом. Отчет содержит подробную информацию о суточных гликемических профилях и сведения о приеме пищи и введении базального / болюсного инсулина.

Просмотр различных графиков и таблиц позволяет изучить периоды гипогликемии и гипергликемии. Кроме того, отчет показывает события, которые могли предшествовать этим отклонениям.

Episode Summary (Сводка по эпизодам) также содержит описание событий, предшествовавших гипогликемии и гипергликемии, и область, называемую Other Considerations (Другие факторы), которые могут указывать на важные факторы, влияющие на достижение оптимального контроля уровня глюкозы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если в выбранном периоде значения глюкозы сенсора представлены менее чем за пять дней, отчет Dashboard and Episode Summary (Инструменты и Сводка по эпизодам) недоступен.

Символ	Значение
	Sensor trace (Кривая сенсора): Непрерывная кривая, зарегистрированная сенсором глюкозы
	Interrupted (Прервано): Прерывание связи между передатчиком сенсора и инсулиновой помпой
	Average (Среднее): Среднее значение по всем кривым уровня глюкозы, измеренного сенсором
	Basal (Базал): Непрерывное введение инсулина инсулиновой помпой
	Bolus (Болюс): Введение инсулина помпой, которое используется для предотвращения возникновения высокого уровня глюкозы или его компенсации

## Therapy Management Dashboard (Инструменты управления терапией)

В Therapy Management Dashboard (Инструменты управления терапией) содержится обзор контроля уровня ГК пациента (ежедневного, проводящегося ночью и во время приема пищи), а также полные статистические данные за выбранный период времени.

### 24-Hour Analysis — Sensor, Insulin, and Settings (24-часовой анализ — сенсор, инсулин и установки)

Верхний график совмещает кривые уровня глюкозы, определенные с помощью сенсора, для всех дней, на протяжении которых использовался сенсор глюкозы. Периоды приема пищи пациентом указаны в полях над графиком, выделенных золотистым цветом. Диапазон целевых значений глюкозы, определенный для пациента, отображается серым цветом.

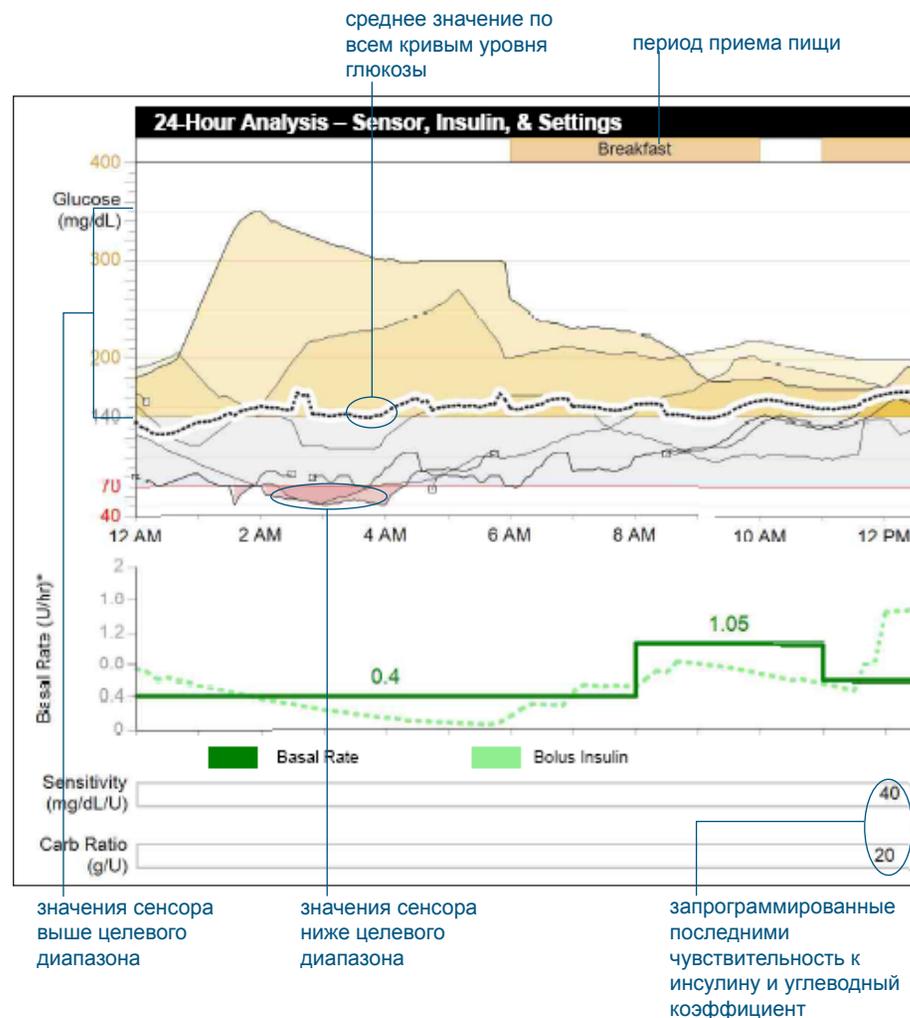
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Периоды приема пищи и целевой диапазон устанавливаются в процессе создания отчета.

- Когда кривая уровня глюкозы, измеренного с помощью сенсора, расположена выше целевых значений, область выше диапазона целевых значений отображается бледно-золотистым цветом.
- Когда кривая уровня глюкозы, измеренного с помощью сенсора, расположена ниже целевых значений, область ниже целевых значений отображается бледно-красным цветом.
- Пунктирными линиями отображается среднее значение кривых глюкозы сенсора.
- Интенсивность цвета, отображаемого на графике, соответствует количеству высоких или низких отклонений, которые произошли в этом периоде.

Нижний график отображает сведения о введении инсулина.

- Сплошная зеленая линия отражает базальный профиль в конце отчетного периода.
- Пунктирной зеленой линией отображаются среднесуточные данные для болюсного инсулина. Для вывода линии каждый болюс преобразуется в фармакодинамический профиль действия инсулина. Фармакодинамическая кривая определяется по самым последним установкам активного инсулина.

Запрограммированные последними факторы чувствительности к инсулину и профили углеводного коэффициента показаны под графиком.



## Наложение графиков сенсора глюкозы — Bedtime to Wake-up (Период между отходом ко сну и пробуждением) и Meal Periods (Периоды приема пищи): значения и средние значения

На графиках Bedtime to Wake-up (Период между отходом ко сну и пробуждением) и Meal Periods (Периоды приема пищи) используются следующие условные обозначения:

- Диапазон целевых значений глюкозы, определенный для пациента, отображается серым цветом.
- Когда кривая уровня глюкозы, измеренного сенсором, расположена выше целевых значений, область, заключенная между этой кривой и диапазоном целевых значений отображается бледно-золотистым цветом.
- Когда кривая уровня глюкозы, измеренного сенсором, расположена ниже целевых значений, область, заключенная между этой кривой и диапазоном целевых значений отображается бледно-красным цветом.
- Интенсивность цвета, отображаемого на графике, соответствует количеству высоких или низких отклонений, которые произошли в этом периоде.
- Пунктирные линии соответствуют среднему значению, определенному для кривых уровня глюкозы сенсора за период времени.

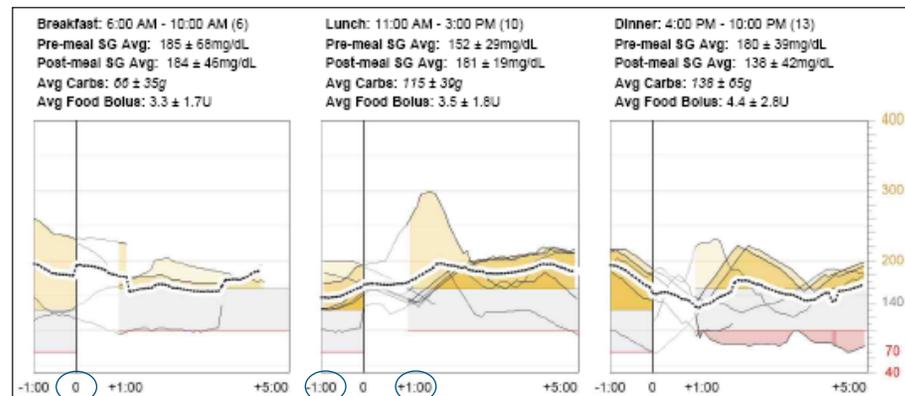
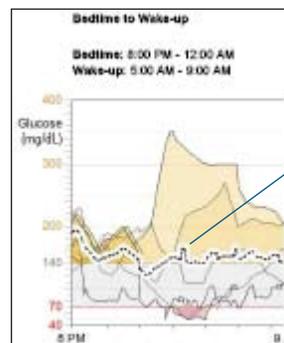
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Периоды приема пищи и целевой диапазон устанавливаются в процессе создания отчета.

### Bedtime to Wake-Up (Период между отходом ко сну и пробуждением)

Этот график объединяет кривые уровня глюкозы, записанные сенсором между отходом ко сну и пробуждением для всех дней отчетного периода, в которые использовался сенсор глюкозы. Время отхода ко сну и время пробуждения основаны на индивидуальных настройках пациента, показанных над графиком.

### Meal Periods (Периоды приема пищи)

Эти графики объединяют кривые уровня глюкозы, записанные сенсором до и после приема пищи. Кривые для приема пищи совмещены по времени ввода значений углеводов в функции Bolus Wizard® (ПОМОЩНИК БОЛЮСА). Интервал времени, средние значения до и после приема пищи и среднее квадратическое отклонение, среднее потребление углеводов и средний размер пищевого болюса для каждого приема пищи указаны над графиками.



кривые сенсора смещаются так, чтобы прием пищи совмещался со временем ввода углеводов

## Statistics (Статистика)

**Avg BG (Средний уровень ГК):** Среднее значение по всем значениям глюкозы, измеренным с помощью глюкометра, и величина среднеквадратического отклонения, выраженные в мг/дл (или ммоль/л).

**Estimated A1C (Расчетный уровень A1C):** Расчетный уровень A1C, полученный на основании среднего значения глюкозы, записанного сенсором, по этой формуле<sup>1</sup>:

$$\text{Расчетный уровень A1C} = (\text{Средний уровень ГК} + 46,7) / 28,7$$

Расчетный уровень A1C основан на данных, доступных за отчетный период. Он может не совпадать с уровнем A1C, определенным лабораторией. Эта формула расчета уровня A1C взята из противопоставленной публикации. Первоначально формула была составлена для получения среднего значения глюкозы по уровню A1C, измеренного лабораторией. Она не была утверждена для получения уровня A1C по среднему значению глюкозы. Уравнение было перевернуто для отображения расчетного уровня A1C по средним значениям глюкозы, измеренным сенсором за отчетный период.

## Гипогликемические и гипергликемические профили

Каждая таблица содержит количество и продолжительность периодов гипогликемии и гипергликемии. Для включения в отчет продолжительность эпизода должна составлять не менее 30 минут.

- Нурогlycemic patterns (Гипогликемические профили)
  - Если данные сенсора доступны за период 14 дней или больше, для регистрации гипогликемического профиля необходимо не менее двух эпизодов.
  - Если данные сенсора доступны за период менее 14 дней, как гипогликемический профиль регистрируется один эпизод.
  - В списке указываются три самых частых гипогликемических профиля.
- Нурегlycemic patterns (Гипергликемические профили)
  - Для регистрации гипергликемического профиля средний уровень измеренной сенсором глюкозы, представленный частой пунктирной линией (не отдельные эпизоды), должен быть выше целевого диапазона в выбранный период времени.
  - В списке указываются три гипергликемических профиля с максимальной величиной ППК (площадь под кривой).

Statistics	
Avg BG	153 ± 56 mg/dL
Estimated A1C	7.2%
BG Readings	5.3 per day
Carbs Entered	332 ± 87g per day

**BG Readings (Значения уровня ГК):** Среднее количество значений глюкозы, измеренных глюкометром за день.

**Carbs Entered (Введенные углеводы):** Среднесуточное количество поступающих в организм углеводов и величина среднеквадратического отклонения, выраженные в граммах или хлебных единицах.

количество гипогликемических профилей за отчетный период

Hypoglycemic Patterns (1)	
	1:20 AM-4:20 AM (5)
Time Period	

количество эпизодов произошло в гипогликемическом профиле

количество гипергликемических профилей за отчетный период; две звездочки (\*\*) указывают, что имеется более трех профилей

Hyperglycemic Patterns (7)**	
	1:15 PM-8:45 PM
Time Period	11:30 AM-1:05 PM
	7:10 PM-12:00 AM

показаны три основных профиля

<sup>1</sup> David M. Nathan, MD, et al., "Translating the A1C Assay Into Estimated Average Glucose Values," Diabetes Care 31 (2008).

## Pump Use (Использование помпы)

**Insulin TDD (Общая суточная доза инсулина):** Средняя общая суточная доза инсулина и величина среднеквадратического отклонения.

**Basal/Bolus Ratio (Отношение базальный/болюсный):** Отношение введенного базального и болюсного инсулина (процентное значение каждого от общего количества).

**Manual Boluses (Ручные болюсы):** Среднесуточное количество инсулина, введенного с помощью ручных болюсов, и среднее число ручных болюсов, введенных в день.

**Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА):** Среднесуточное количество инсулина, введенного с помощью функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА), и среднее число болюсов в день, введенных с помощью функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА).

**Food (Пища):** Среднесуточное количество инсулина, рекомендованное для приема пищи, и среднее число пищевых болюсов, введенных каждый день.

**Correction (Коррекция):** Среднесуточное количество инсулина, рекомендованное для корректирующих болюсов, и среднее число корректирующих болюсов, введенных каждый день.

**Override (+) (Коррекция (+)):** Среднесуточное количество инсулина, увеличенное до уровня выше рекомендованного количества, и среднее число положительных коррекций, запрограммированных каждый день.

**Override (-) (Коррекция (-)):** Среднесуточное количество инсулина, уменьшенное до уровня ниже рекомендованного количества, и среднее число отрицательных коррекций, запрограммированных каждый день.

## Sensor Use (Использование сенсора)

**Avg SG (Средний уровень ГС):** Среднее значение по всем значениям глюкозы, измеренным с помощью сенсора, и величина среднеквадратического отклонения.

**Wear Duration (Продолжительность ношения):** Среднее количество времени в неделю, для которого имеются данные глюкозы, полученные с помощью сенсора.

**Low SG Alarms (Сигналы тревоги по нижнему уровню ГС):** Среднее количество сигналов тревоги по нижнему пороговому уровню глюкозы, измеренному сенсором, и по прогнозу в день.

**High SG Alarms (Сигналы тревоги по верхнему уровню ГС):** Среднее количество сигналов тревоги по верхнему пороговому уровню глюкозы, измеренному сенсором, и по прогнозу в день.

Pump Use	Per Day
Insulin TDD	38.5 ± 5.4U
Basal/Bolus Ratio	48 / 52
Manual Boluses	0.7U (0.2 boluses)
Bolus Wizard	18.1U (3.3 boluses)
Food	13.9U (3.3 boluses)
Correction	1.1U (1.2 boluses)
Override (+)	1.2U (0.9 boluses)
Override (-)	0.0U (0.0 boluses)
Suspend Duration	7m per day
Res./Site Change	Every 5.2 days / Never

**Suspend Duration (Продолжительность приостановки):** Среднесуточное количество времени в минутах, в течение которого введение инсулина было приостановлено пользователем вручную.

**Low Glucose Suspend (LGS) Events (События приостановки при низком уровне глюкозы (LGS)):** Среднесуточное количество событий приостановки при низком уровне глюкозы (только в отчетах помпы с включенной функцией LGS).

**Low Glucose Suspend (LGS) Time (Время приостановки при низком уровне глюкозы (LGS)):** Среднесуточное количество времени в минутах, в течение которого введение инсулина было приостановлено функцией Low Glucose Suspend (Приостановка при низком уровне глюкозы) (только в отчетах помпы с включенной функцией LGS).

**Res./Site Change (Замена резервуара/изменение места введения):** Среднее количество времени в днях между заменами резервуара с учетом перезапуска помпы и среднее количество времени между заменами инфузионного набора с учетом фиксированных заправок (заполнения канюли).

Sensor Use	
Avg SG	150 ± 50 mg/dL
Wear Duration	2d 12h per week
Low SG Alarms	0.0 per day
High SG Alarms	0.0 per day

## Episode Summary (Сводка по эпизодам)

Отчет Episode Summary (Сводка по эпизодам) содержит сводку по гипогликемическим и гипергликемическим эпизодам и событиям, которые предшествовали этим эпизодам. Гипогликемические данные показаны красным цветом с левой стороны отчета, а гипергликемические данные показаны золотистым цветом с правой стороны отчета.

- Гипогликемический эпизод идентифицируется, когда уровень измеренной сенсором глюкозы находился на границе целевого диапазона или ниже нее не менее 30 минут в течение периода времени.
- Гипергликемический эпизод идентифицируется, когда уровень измеренной сенсором глюкозы находился на границе целевого диапазона или выше нее не менее 30 минут в течение периода времени.

Для ознакомления с полным описанием всех возможных типов событий и наблюдений см. «Приложение» на стр. 32.

## Hypoglycemic (or Hyperglycemic) Episodes, by preceding Event Type (Гипогликемические (или гипергликемические) эпизоды, по типу предшествующего события)

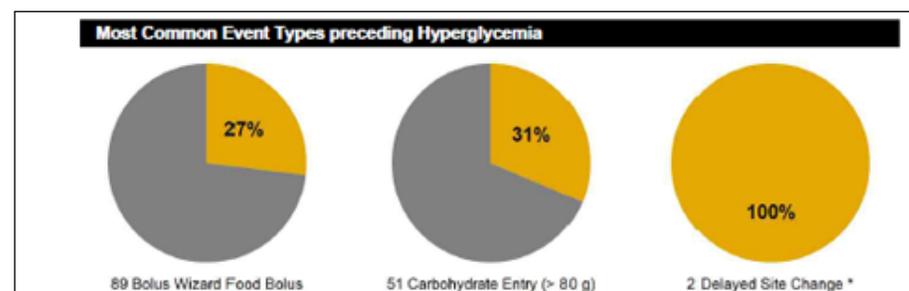
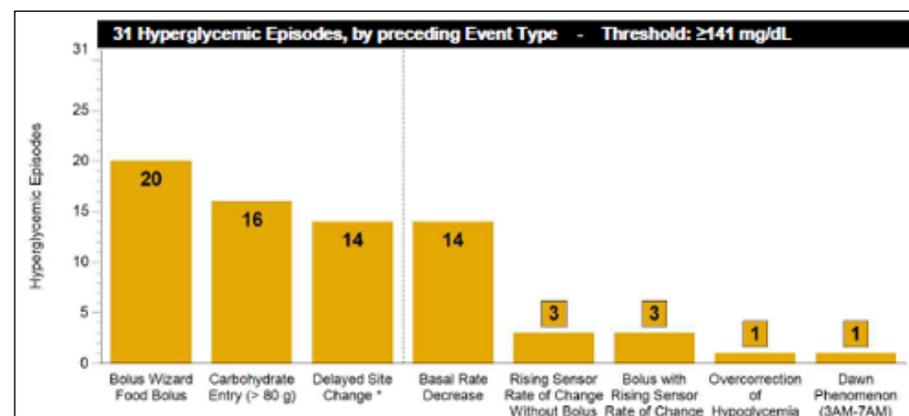
В заголовке этой области указывается количество гипогликемических и гипергликемических эпизодов и порог (целевой уровень глюкозы, измеренный сенсором), на котором записан эпизод. Гистограмма показывает количество эпизодов, которым предшествовали события определенного типа.

- Имеется 12 возможных типов событий, которые могут предвещать гипогликемические эпизоды.
- Имеется 10 возможных типов событий, которые могут предвещать гипергликемические эпизоды.
- Возможно, что эпизод не предвещает ни один из типов событий.
- Одному гипогликемическому или гипергликемическому эпизоду могут предшествовать несколько событий.

Для ознакомления с полным описанием всех возможных типов событий см. «Приложение» на стр. 32.

## Most Common Event Types preceding Hypoglycemia (or Hyperglycemia) (Наиболее частые типы событий, предшествующие гипогликемии (или гипергликемии))

Круговая диаграмма показывает процент времени, в течение которого за типом события следовала гипогликемия или гипергликемия. Общее число случаев событий каждого типа показано под каждой круговой диаграммой.



## Event Type Descriptions (Описание типа события)

В таблице Event Type Descriptions (Описание типа события) указан процент эпизодов от общего числа гипогликемических и гипергликемических эпизодов, которые предварялись событием указанного типа. Кроме того, она содержит рекомендации, которые возможно помогут избежать возникновение этих эпизодов в будущем.

Для ознакомления со списком событий, а также с информацией о том, как CareLink Pro определяет события, см. «Приложение» на стр. 32.

## Other Observations (Другие наблюдения)

Эта таблица содержит перечень наблюдений, касающихся ключевых поведенческих или контрольных действий, связанных с использованием инсулиновой помпы, непрерывного мониторинга уровня глюкозы и глюкометра. Имеется шесть возможных сообщений с описанием рекомендаций по разрешению проблемы. Эти наблюдения могут быть не связаны с эпизодами.

Для ознакомления со списком всех возможных наблюдений см. «Приложение» на стр. 32.

Event Type Descriptions		
Event Types	%	Description
Bolus Wizard Food Bolus	65	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.
Carbohydrate Entry (> 80 g)	52	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.
Delayed Site Change *	58	Consider counseling your patient on the proper frequency of infusion site changes and to use fixed primes / cannula fills when changing sites.

\* Delayed Site Change based on (24) 90+ minute Hyperglycemic Episodes

Other Observations	
Infusion Site Change	Consider counseling your patient on changing infusion sites a minimum of every three days.
Sensor Wear	Consider counseling your patient on the benefits of more frequent sensor use.

## Отчет Adherence (Соблюдение)



**Adherence (1 of 1)**  
11/1/2007 - 11/14/2007

Drake, Ethan  
0

Generated: 11/15/2007 1:38:19 PM Page 1 of 1  
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

	Glucose Measurements		Bolus Events					Priming Events					Suspend Duration (h:mm)
	BG Readings	Sensor Duration (d:hh:mm)	Manual Boluses	Bolus Wizard Events	With Food	With Correction	Overridden	Rewind	Fixed Primes	Fixed Prime Volume (U)	Manual Primes	Manual Prime Volume (U)	
Thursday 11/1/2007	3			3	3	1	1						
Friday 11/2/2007	7		1	3	3	1	1						
Saturday 11/3/2007	6	24:00		3	3	3	3						0:02
Sunday 11/4/2007	6	21:05		3	3	3	3						0:15
Monday 11/5/2007		0:15											
Tuesday 11/6/2007	4			3	3			1			1	3.1	
Wednesday 11/7/2007	7	19:15		3	3								0:11
Thursday 11/8/2007	5	24:00		3	3	1					1	0.5	0:15
Friday 11/9/2007	8	24:00		5	5	3	1						
Saturday 11/10/2007	5	24:00		3	3	2							
Sunday 11/11/2007	7	24:00		5	5	3	2						0:15
Monday 11/12/2007	3			3	3						1	0.9	
Tuesday 11/13/2007	4			4	4								0:30
Wednesday 11/14/2007	7		1	3	3								0:05
Summary	5.7/day	6d 16h 35m	0.2/day	3.4/day	100.0%	41.5%	26.8%	1	0	--	3	0.7U/prime	1:33

● Partial day

Note: Partial days will not be included in summary averages. Days on which a time change occurred are considered to be partial days.

## Отчет Adherence (Соблюдение): общие сведения

В отчете Adherence (Соблюдение) представлены данные инсулиновой помпы, глюкометра и сенсора глюкозы (если используется) пациента. Он помогает глубже понять поведение пациента, связанное с управлением уровнем глюкозы. В отчете Adherence (Соблюдение) обобщаются данные за период продолжительностью до двух недель. Описание разделов этого отчета приводится ниже.

### Столбец Date (Дата)

В этом столбце может отображаться символ Partial day (Неполный день), который указывает, что для данного дня были получены только частичные данные. Это может произойти, когда было изменено время помпы или системы Guardian.

### Glucose measurements (Измерения уровня глюкозы)

Раздел Glucose measurements (Измерения уровня глюкозы) содержит столбец, в котором отображается количество значений, измеренных с помощью глюкометра, и столбец, в котором указывается продолжительность использования сенсора глюкозы.

### Bolus events (События болюса)

Раздел Bolus events (События болюса) состоит из пяти столбцов, в которых представлены сведения об общем количестве значений следующих показателей: (1) manual boluses (ручные болюсы), (2) Bolus Wizard events (события функции ПОМОЩНИК БОЛЮСА), (3) Bolus Wizard boluses with a food component (болюсы функции ПОМОЩНИК БОЛЮСА с компонентом приема пищи), (4) Bolus Wizard boluses with a correction component (болюсы функции ПОМОЩНИК БОЛЮСА с корректирующим компонентом) и (5) Bolus Wizard calculator overrides (изменения показаний калькулятора функции ПОМОЩНИК БОЛЮСА).

### Priming events (fill events) (События заполнения) (события заправки))

Раздел Priming Events (События заправки) (или Fill Events (События заполнения)) включает столбцы для событий, связанных с заправкой (или заполнением) канюли и трубки помпы, включая количество произошедших событий и объем использованного инсулина. Терминология данного раздела отчета зависит от модели помпы.

### Pump suspends (Приостановка помпы)

В последнем столбце таблицы отображаются сведения о продолжительности времени (в часах и минутах), в которое работа инсулиновой помпы была приостановлена.

Символ	Значение
	Partial day (Неполный день): День содержит неполные данные; эти данные приводятся на графиках и в общих показателях, однако не в средних сводных значениях или среднеквадратических отклонениях
	Low suspend (Остановки при низкой глюкозе): Полная остановка введения инсулина, запущенная помпой

— день, содержащий частичные данные

	Glucose Measurements		Bolus Events					Priming Events					Suspend Duration (h:mm)	
	B/G Readings	Sensor Duration (d:h:m)	Manual Boluses	Bolus Wizard Events	With Food	With Correction	Overrides	Rewind	Fixed Primer	Fixed Prime Volume (U)	Manual Primer	Manual Prime Volume (U)		
Thursday 11/15/2007	3			3	3	1	1							
Friday 11/16/2007	7		1	3	3	1	1							
Saturday 11/17/2007	6	24:00		3	3	3	3							0:07
Sunday 11/18/2007	6	21:05		3	3	3	3							0:15
Monday 11/19/2007		0:15												
Tuesday 11/20/2007	4			3	3			1			1	3.1		
Wednesday 11/21/2007	7	19:15		3	3									0:11
Thursday 11/22/2007	6	24:00		3	3	1					1	0.6		0:16
Friday 11/23/2007	8	24:00		6	6	3	1							
Saturday 11/24/2007	6	24:00		3	3	2								
Sunday 11/25/2007	7	24:00		5	5	3	2							0:15
Monday 11/26/2007	3			3	3						1	0.0		
Tuesday 11/27/2007	4			4	4									0:30
Wednesday 11/28/2007	7		1	3	3									0:05
Summary	5,78day	6d 16h 35m	0.28day	3,46day	100.0%	41.5%	26.8%	1	0	--	3	0.7Uprime	1:33	

Partial day Note: Partial days will not be included in summary averages. Days on which a time change occurred are considered to be partial days.

### Строка Summary (Сводка)

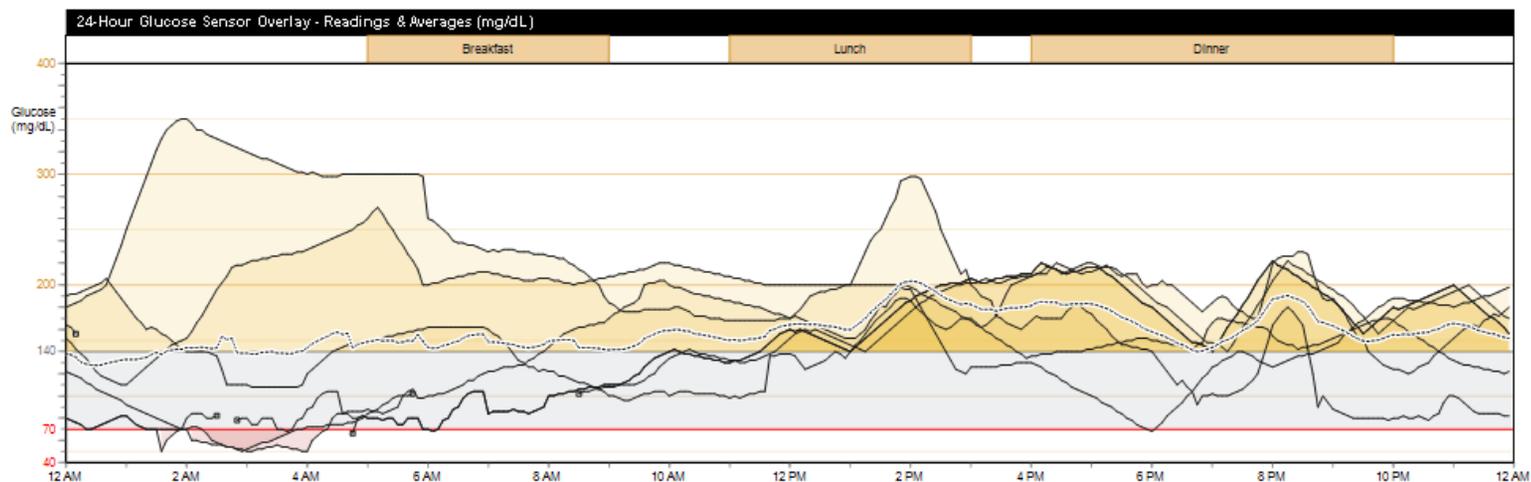
Внизу каждого столбца приводятся средние, общие и процентные значения.

## Отчет Sensor and Meter Overview (Обзор измерений сенсора и глюкометра)



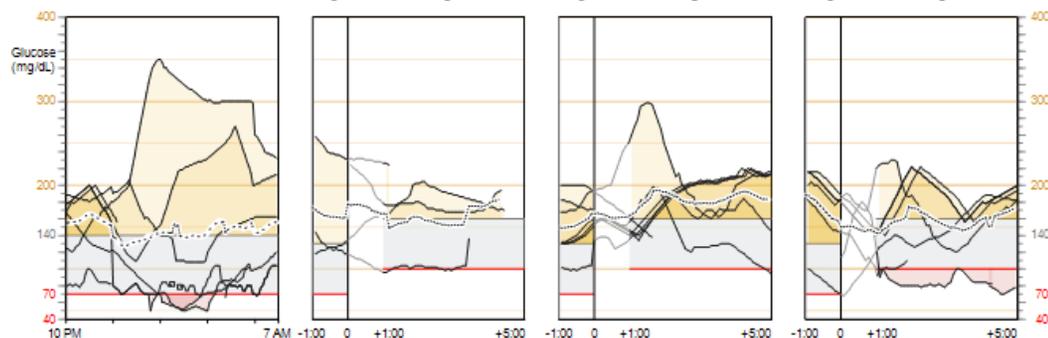
**Sensor & Meter Overview (1 of 3)** Drake, Ethan  
12/6/2007 - 12/19/2007 0

Generated: 12/20/2007 9:36:44 AM Page 1 of 3  
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)



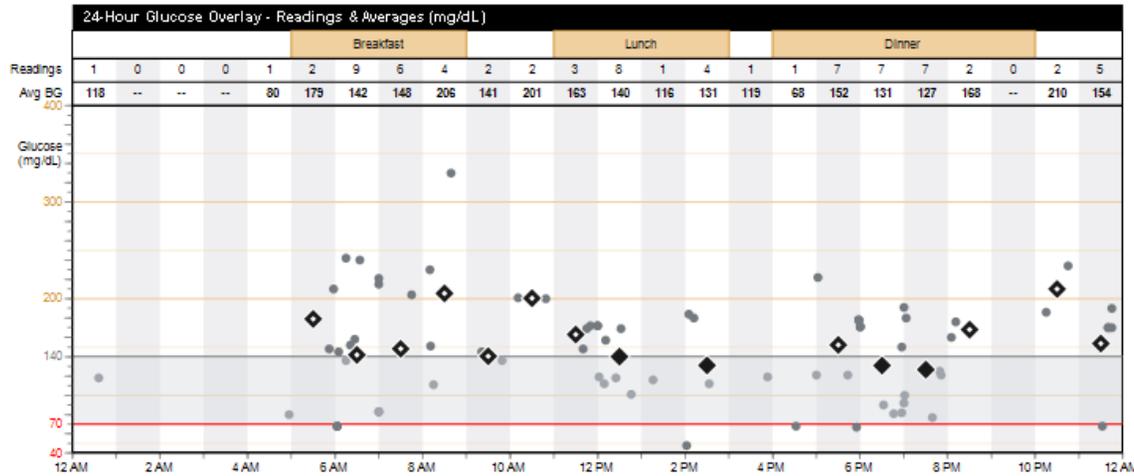
**Glucose Sensor Overlay Bedtime to Wake-Up and Meal Periods - Readings & Averages (mg/dL)**

Bedtime to Wake-up	Breakfast: 5:00 AM - 9:00 AM	Lunch: 11:00 AM - 3:00 PM	Dinner: 4:00 PM - 10:00 PM
Bedtime: 10:00 PM - 12:00 AM Wake-up: 5:00 AM - 7:00 AM	Meals Analyzed: 4 Avg Carbs: 75g Avg Insulin: 4.5U Avg Carbs/Insulin: 17g/U	Meals Analyzed: 7 Avg Carbs: 112g Avg Insulin: 6.0U Avg Carbs/Insulin: 19g/U	Meals Analyzed: 8 Avg Carbs: 131g Avg Insulin: 7.0U Avg Carbs/Insulin: 19g/U



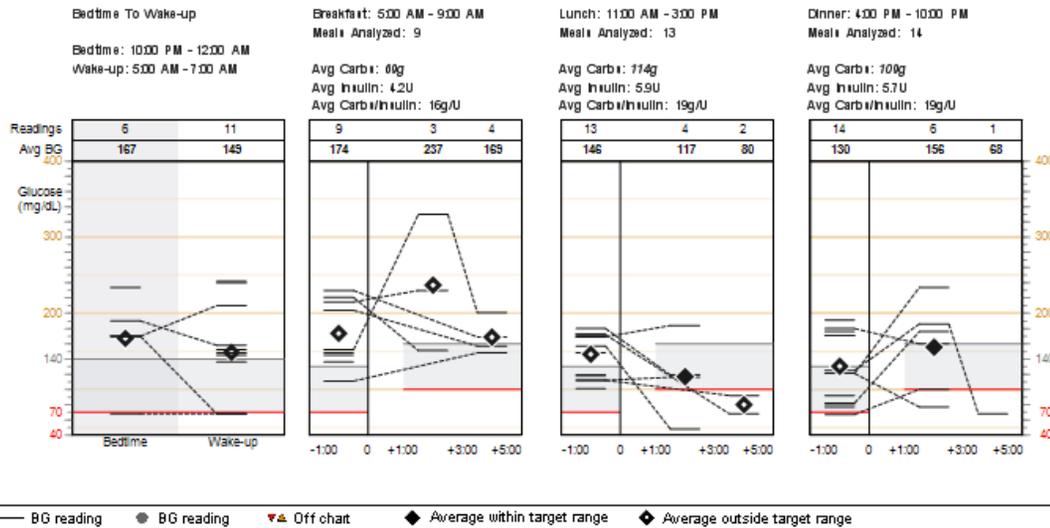
— Sensor trace    - - - Interrupted    ... Average

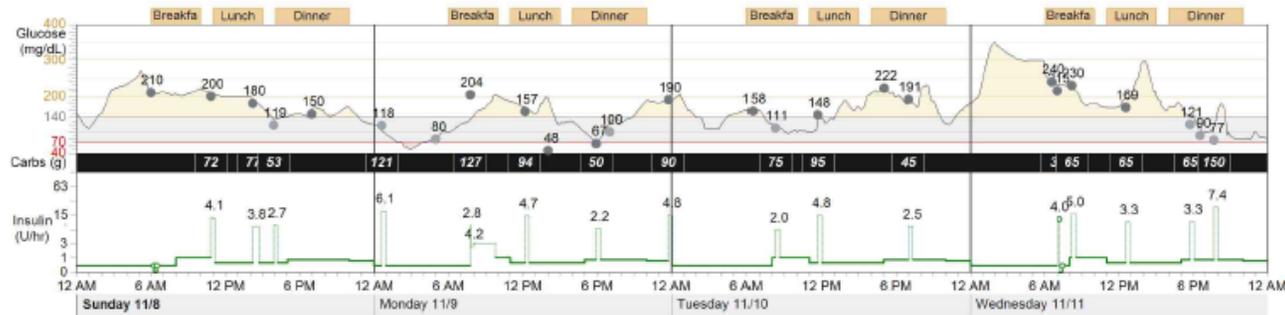
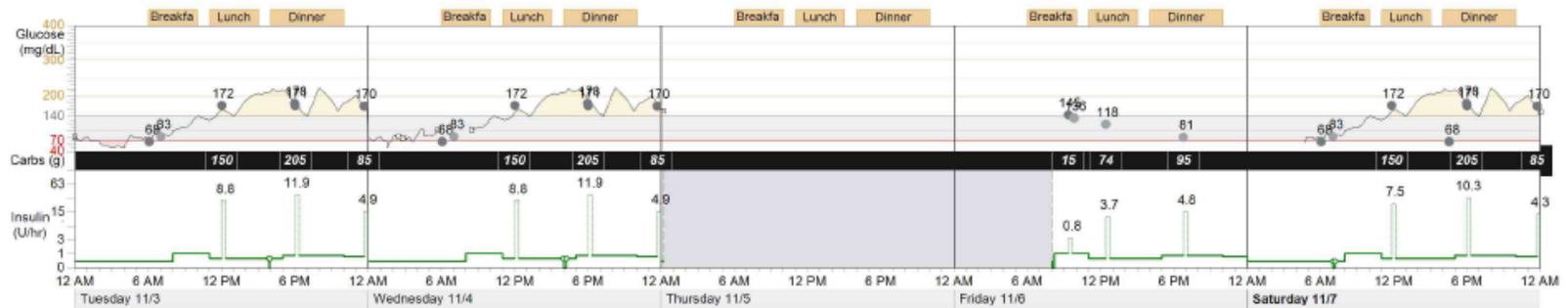
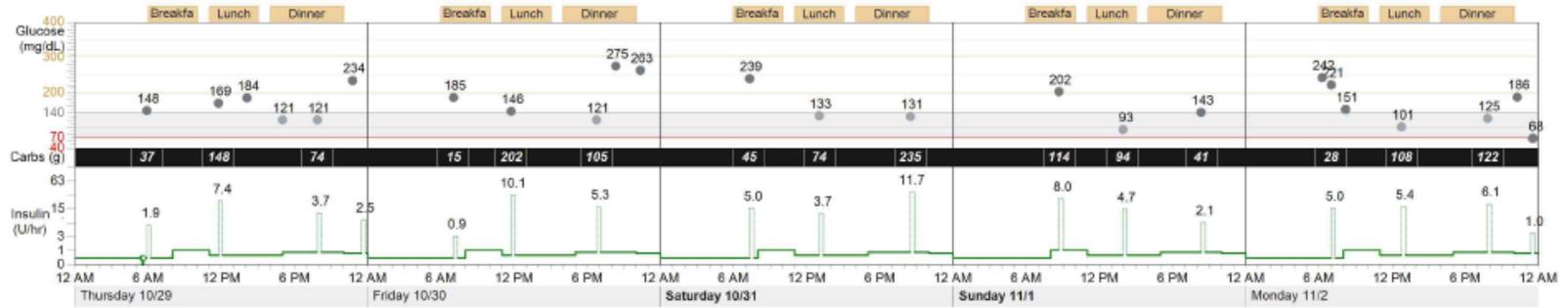
ПРИМЕЧАНИЕ: Эта страница отображается только при наличии данных сенсора.



Statistics	12/6	12/19
Avg BG (mg/dL)	147 ± 54	
BG Readings	75	5.9/day
Readings Above Target	43	57%
Readings Below Target	7	9%
Sensor Avg (mg/dL)	158 ± 55	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	32.5	6d 17h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3	6d 17h
Avg Daily Carbs (g)	338 ± 104	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18	
Avg Total Daily Insulin (U)	36.7 ± 6.3	
Avg Daily Basal (U)	17.7	48%
Avg Daily Bolus (U)	18.9	52%

### Glucose Overlay Bedtime to Wake-Up and Meal Periods - Readings & Averages (mg/dL)





— Sensor trace      ● BG reading      — Basal      --- Bolus      ⏸ Suspend      ⌚ Time change      ❤ Exercise  
⏸ Interrupted      ▼ Off chart      ..... Temp basal      ■ Injected insulin (U)      ■ Other

## Отчет Sensor and Meter Overview (Обзор измерений сенсора и глюкометра): общие сведения

В отчете Sensor and Meter Overview (Обзор измерений сенсора и глюкометра) представлены данные инсулиновой помпы, глюкометра и сенсора глюкозы пациента. На их основе выбираются области, представляющие интерес для дальнейшего изучения. Этот отчет может состоять из нескольких страниц.

В отчете содержатся данные, помогающие определить уровень и качество контроля, которые позволили компенсировать диабет у пациента. Просмотр различных диаграмм и графиков позволяет идентифицировать периоды, в которых качество контроля изменяется в течение обычного дня, а также отчетного периода в целом.

Символ	Значение
— или ●	BG reading (Значение ГК): Значения глюкозы, зарегистрированные помпой или глюкометром
▼▲	Off chart (Вне диаграммы): Значение глюкозы, измеренное с помощью глюкометра, > 400 мг/дл (22,22 ммоль/л) или < 40 мг/дл (2,22 ммоль/л)
◆	Average within target range (Среднее значение внутри диапазона целевых значений): Среднее по всем значениям глюкозы попадает в диапазон целевых значений пациента
◆	Average outside target range (Среднее значение вне диапазона целевых значений): Среднее по всем значениям глюкозы попадает выше или ниже диапазон целевых значений пациента
~	Sensor trace (Кривая сенсора): Непрерывная кривая, зарегистрированная сенсором глюкозы
—	Interrupted (Прервано): Прерывание связи между передатчиком сенсора и инсулиновой помпой
⋯	Average (Среднее): Среднее значение по всем кривым уровня глюкозы, измеренного сенсором
—	Basal (Базал): Непрерывное введение инсулина инсулиновой помпой
⋯	Temp basal (Врем базал): временное изменение базальной дозы введения инсулина
⋯	Bolus (Болюс): Введение инсулина помпой, которое используется для предотвращения возникновения высокого уровня глюкозы или его компенсации
⏸	Suspend (Приостановка): Полная остановка введения инсулина помпой, вызванная пользователем
🕒	Time change (Изменение времени): Изменение времени на инсулиновой помпе или часах системы Guardian; при изменении времени день считается неполным
💉	Injected insulin (U) (Инъекция инсулина (ед.)): Маркер события, вводимый пользователем, который указывает на инъекцию инсулина
⏸	Low suspend (Остановки при низкой глюкозе): Полная остановка введения инсулина, запущенная помпой
❤️	Exercise (Физическая активность): Маркер события, вводимый пользователем, который указывает на физическую активность
📄	Other (Другое): Маркер события, определенный пользователем, который указывает на такие события, как прием препаратов, недомогание, стресс и пр.

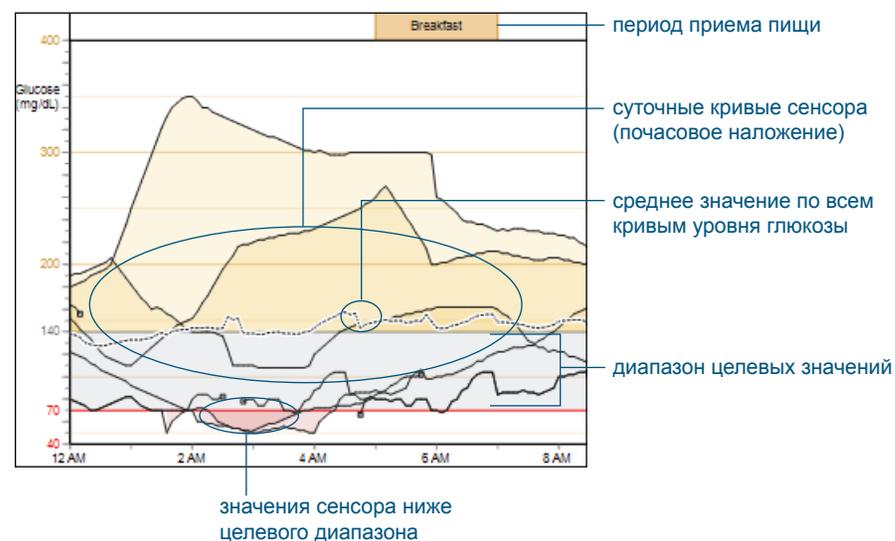
## Наложение диаграмм и графиков сенсора

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Наложение диаграмм и графиков сенсора отображается только в случае, если имеются данные сенсора. Это те же графики, которые отображаются в Therapy Management Dashboard (Инструменты управления терапией).

### Наложение графиков 24-Hour Glucose Sensor (24-часовой график сенсора глюкозы): значения наблюдений и средние значения

Этот график объединяет кривые уровня глюкозы, определенные с помощью сенсора, для всех дней, в которые использовался сенсор глюкозы. Периоды приема пищи пациентом указаны в полях над графиком, выделенных золотистым цветом. Диапазон целевых значений глюкозы, определенный для пациента, отображается серым цветом.

- Когда кривая уровня глюкозы, измеренного сенсором, расположена выше целевых значений, область, заключенная между этой кривой и диапазоном целевых значений отображается бледно-золотистым цветом.
- Когда кривая уровня глюкозы, измеренного сенсором, расположена ниже целевых значений, область, заключенная между этой кривой и диапазоном целевых значений отображается бледно-красным цветом.
- Пунктирными линиями отображается среднее значение кривых глюкозы сенсора.
- Интенсивность цвета, отображаемого на графике, соответствует количеству высоких или низких отклонений, которые произошли в этом периоде.



## Наложение графиков сенсора глюкозы — Bedtime to Wake-up (Период между отходом ко сну и пробуждением) и Meal Periods (Периоды приема пищи): значения и средние значения

На графиках Bedtime to Wake-Up (Период между отходом ко сну и пробуждением) и Meal Periods (Периоды приема пищи) используются следующие условные обозначения:

- Диапазон целевых значений глюкозы, определенный для пациента, отображается серым цветом.
- Когда кривая уровня глюкозы, измеренного сенсором, расположена выше целевых значений, область, заключенная между этой кривой и диапазоном целевых значений отображается бледно-золотистым цветом.
- Когда кривая уровня глюкозы, измеренного сенсором, расположена ниже целевых значений, область, заключенная между этой кривой и диапазоном целевых значений отображается бледно-красным цветом.
- Интенсивность цвета, отображаемого на графиках, соответствует количеству высоких или низких отклонений, которые произошли в этом периоде.
- Пунктирные линии соответствуют среднему значению, определенному для кривых уровня глюкозы сенсора за период времени.

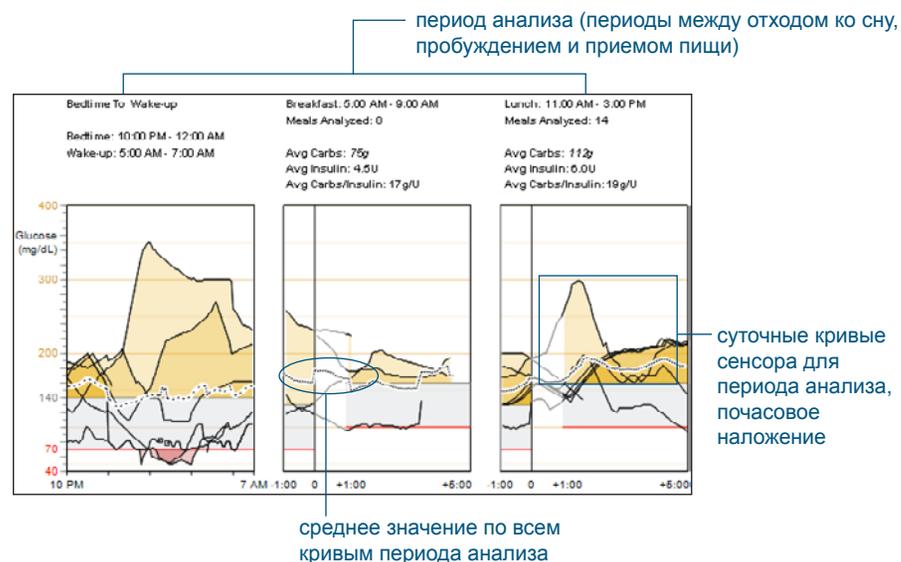
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Периоды приема пищи и целевой диапазон устанавливаются в процессе создания отчета.

### Bedtime to Wake-Up (Период между отходом ко сну и пробуждением)

Этот график объединяет кривые уровня глюкозы, записанные сенсором между отходом ко сну и пробуждением для всех дней отчетного периода, в которые использовался сенсор глюкозы. Время отхода ко сну и время пробуждением настраиваются для пациента и отображаются над графиком.

### Meal Periods (Периоды приема пищи)

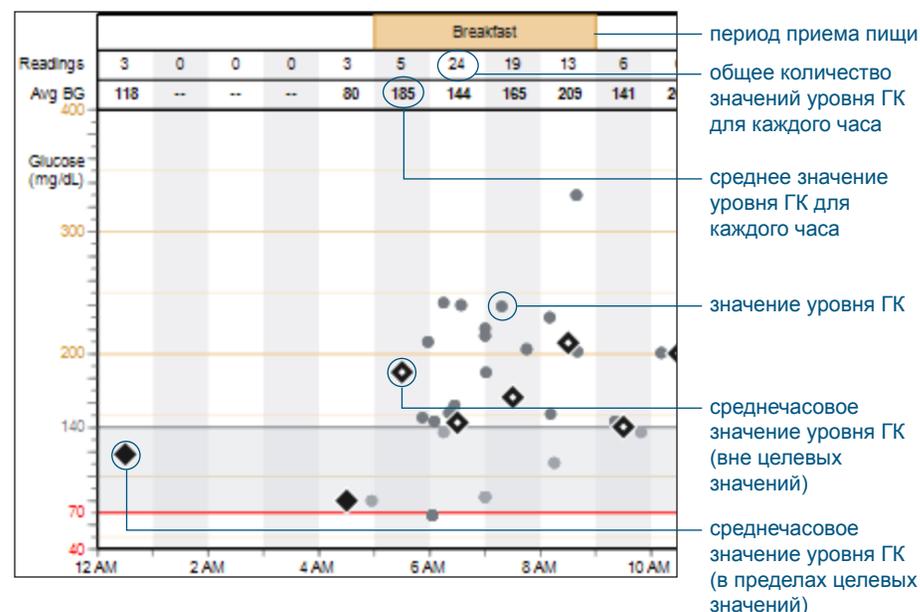
Эти графики объединяют кривые уровня глюкозы, записанные сенсором до и после приема пищи. Сведения об интервале времени, количестве проанализированных приемов пищи, количеству поступающих в организм углеводов, средних значениях инсулина и средних значениях углеводов на единицу болюсного инсулина для каждого приема пищи приводятся над графиками. Кривые для приема пищи совмещены по времени ввода значений углеводов в функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА).



## Наложение диаграмм и графиков глюкометра

### Наложение графиков 24-Hour Glucose (24-часовой график глюкозы): значения наблюдений и средние значения

На этом графике отображаются почасовые значения уровня глюкозы, измеренного с помощью глюкометра, которые были записаны в отчетном периоде. Объединенные данные помогают определить суточные профили при управлении уровнем глюкозы пациента. В строках полосы, расположенной в верхней части графика, указывается количество значений уровня ГК, которое фиксировалось каждый час, а также среднее значение уровня ГК. Данные об уровне ГК нанесены на графике ниже этой полосы.



## Statistics (Статистика)

В статистической таблице приводятся сводные данные показателей, описание которых указано ниже.

### Определения

**Avg BG (mg/dL or mmol/L) (Среднее значение уровня ГК (мг/дл или ммоль/л)):** Среднее значение по всем значениям глюкозы, измеренным с помощью глюкометра, и величина среднеквадратического отклонения

**BG Readings (Значения уровня ГК):** Количество значений, полученных с помощью глюкометра (общее и среднесуточное)

**Readings Above Target (Значения, превышающие целевые значения):** Количество значений, полученных с помощью глюкометра, которые превышают целевые значения (общее и среднесуточное)

**Readings Below Target (Значения, величина которых меньше целевых значений):** Количество значений, полученных с помощью глюкометра, величина которых меньше целевых значений (общее и среднесуточное)

**Sensor Avg (mg/dL or mmol/L) (Среднее значение, полученное с помощью сенсора (мг/дл или ммоль/л)):** Среднее значение по всем значениям глюкозы, измеренным с помощью сенсора, и величина среднеквадратического отклонения

**Avg AUC > 140 (mg/dL) (Ср. ППК > 140 (мг/дл)) или Avg AUC > 7.8 (mmol/L) (Ср. ППК > 7,8 (ммоль/л)):** Средняя выраженность гипергликемии, определенная по значениям, превышающим целевые значения на основе установок пациента

**Avg AUC < 70 (mg/dL) (Ср. ППК < 70 (мг/дл)) или Avg AUC < 3.9 (mmol/L) (Ср. ППК < 3,9 (ммоль/л)):** Средняя выраженность гипогликемии, определенная по значениям, величина которых меньше целевых значений на основе установок пациента

**Avg Daily Carbs (g) (Среднесуточное количество углеводов (г)):** Среднесуточное количество поступающих в организм углеводов и величина среднеквадратического отклонения

**Carbs/Bolus Insulin (g/U) (Углеводы/болюсный инсулин (г/ед.)):** Среднее количество поступающих в организм углеводов на единицу введенного болюсного инсулина

**Avg Total Daily Insulin (U) (Среднесуточное общее введение инсулина (ед.)):** Среднее значение введенного базального и болюсного инсулина и величина среднеквадратического отклонения

Statistics	11/5	12/18
Avg BG (mg/dL)	150 ± 55	
BG Readings	222	5.5/day
Readings Above Target	127	57%
Readings Below Target	18	8%
Sensor Avg (mg/dL)	160 ± 55	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	33.4	18d 5h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3	18d 5h
Avg Daily Carbs (g)	332 ± 95	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18	
Avg Total Daily Insulin (U)	36.4 ± 5.9	
Avg Daily Basal (U)	18.0	49%
Avg Daily Bolus (U)	18.4	51%

среднее значение и среднеквадратическое отклонение

количество в день

общее количество

процент

**Avg Daily Basal (U) (Среднесуточный базальный (ед.)):** Среднесуточная базальная доза инсулина (ед. и процент от общей величины)

**Avg Daily Bolus (U) (Среднесуточный болюсный (ед.)):** Среднесуточная доза болюсного инсулина (ед. и процент от общей величины)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Среднесуточные значения и среднеквадратические отклонения относятся только к дням, для которых имеются непрерывные и определенные в полном объеме данные устройства. Дни, в которые произошли события, связанные с изменением времени, или дни, для которых имеются только частичные данные, исключаются из этих расчетов, однако все же отображаются на графиках и общих значениях.

## Наложение графиков измерения глюкозы — Bedtime to Wake-up (Период между отходом ко сну и пробуждением) и Meal Periods (Периоды приема пищи): значения наблюдений и средние значения

На графике значений наблюдений и средних значений Bedtime to Wake-up (Период между отходом ко сну и пробуждением) отображается последнее из значений глюкозы, измеренных глюкометром в течение определенного периода перед сном, и первое из значений глюкозы, измеренных глюкометром в течение определенного периода после пробуждения, для каждого дня отчетного периода. Соответствующие значения глюкозы для периода между отходом ко сну и пробуждением соединяются пунктирной линией.

Графики Meal Period (Период приема пищи) (завтрак, обед и ужин) объединяют значения глюкозы, измеренные с помощью глюкометра до и после приема пищи для каждого дня отчетного периода. Значения глюкозы, измеренные с помощью глюкометра, которые отображаются на этих графиках, связываются с пищевым болюсом.

Если в данном периоде было получено более одного значения глюкозы, измеренного глюкометром, график создается с использованием значения глюкозы, измеренного глюкометром, которое находится наиболее близко к событию болюса. Графики помогают определить суточные профили соответствующих значений глюкозы для периода до приема пищи продолжительностью до двух часов и периода после приема пищи продолжительностью до пяти часов.

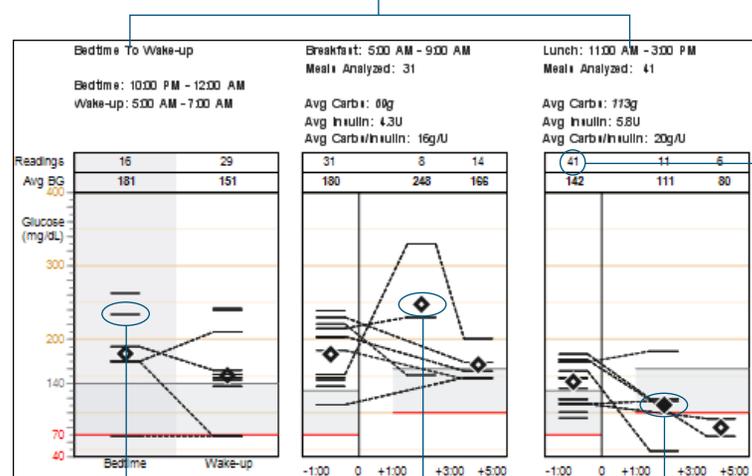
## Glucose, Carbohydrates, Insulin (Глюкоза, углеводы, инсулин)

На этом графике отображаются значения глюкозы, измеренные сенсором, значения глюкозы, измеренные глюкометром (в целях калибровки и подтверждающего забора крови из пальца), количество поступающих в организм углеводов, зафиксированное в калькуляторе Bolus Wizard® (ПОМОЩНИК БОЛЮСА), введение базального и болюсного инсулина и инъекции инсулина.

Периоды приема пищи пациентом указаны над графиком. Когда кривая уровня глюкозы, измеренного сенсором, расположена выше целевых значений, область, заключенная между этой кривой и диапазоном целевых значений отображается бледно-золотистым цветом. Когда кривая уровня глюкозы, измеренного сенсором, расположена ниже целевых значений, область, заключенная между этой кривой и диапазоном целевых значений отображается бледно-красным цветом.

Если в отчетном периоде приводятся данные более чем по 14 дням, этот график будет отображаться на нескольких страницах.

период анализа (периоды между отходом ко сну, пробуждением и приемом пищи)

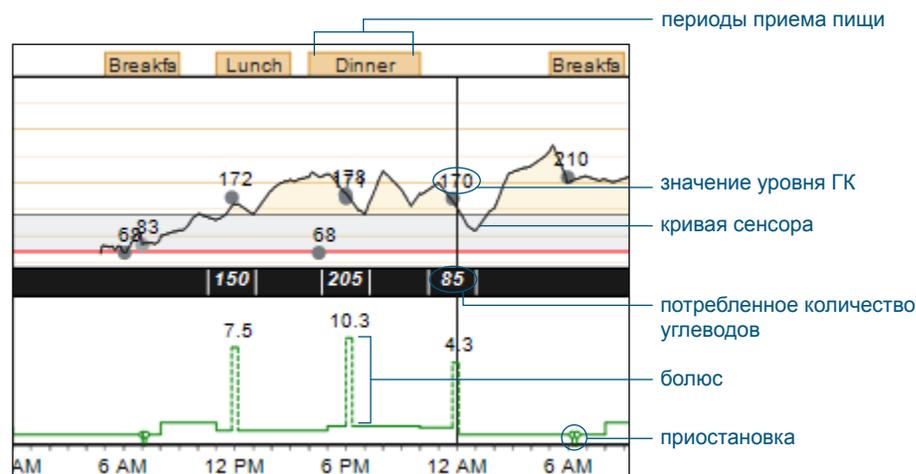


значение уровня ГК

среднее по всем значениям уровня ГК для этой части периода (находится вне диапазона целевых значений)

среднее по всем значениям уровня ГК для этой части периода (находится в пределах диапазона целевых значений)

общее количество значений уровня ГК, зарегистрированных в этой части периода



# Отчет Logbook (Журнал)



Logbook (1 of 1)  
10/29/2009 - 11/11/2009

Drake, Ethan  
0

Generated: 11/12/2009 2:56:13 PM Page 5 of 20  
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

	12 AM	1 AM	2 AM	3 AM	4 AM	5 AM	6 AM	7 AM	8 AM	9 AM	10 AM	11 AM	12 PM	1 PM	2 PM	3 PM	4 PM	5 PM	6 PM	7 PM	8 PM	9 PM	10 PM	11 PM	Daily Totals		
Thursday 10/29/2009						148 37 1.90							169 148 7.40		184				121		121 74 3.70		234	2.60	Average (6): 163mg/dL Carbs: 259g Insulin: 33.1U Bolus: 47%		
Friday 10/30/2009								185 15 0.00					146 202 10.10								121 105 5.30		275		263	Average (5): 198mg/dL Carbs: 322g Insulin: 36.5U Bolus: 45%	
Saturday 10/31/2009								239 45 5.00							133 74 3.70								131 235 11.70			Average (3): 168mg/dL Carbs: 354g Insulin: 38.5U Bolus: 53%	
Sunday 11/1/2009										202 114 8.00					93 94 4.70								143 41 2.10			Average (3): 146mg/dL Carbs: 249g Insulin: 31.1U Bolus: 48%	
Monday 11/2/2009							242	221 28 5.00	151					101 108 5.40								125 122 6.10		186	68 1.00	Average (7): 156mg/dL Carbs: 258g Insulin: 32.5U Bolus: 54%	
Tuesday 11/3/2009							68	83						172 150 8.80					178	171 205 11.90					170	85 4.90	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%
Wednesday 11/4/2009							68	83						172 150 8.80					178	171 205 11.90					170	85 4.90	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%
Thursday 11/5/2009																										Average (0): -- Carbs: -- Insulin: -- Bolus: --	
Friday 11/6/2009											145 15 0.80			118 74 3.70								81 95 4.80				Average (4): 120mg/dL Carbs: 184g Insulin: 23.2U Bolus: 40%	
Saturday 11/7/2009							68	83					172 150 7.50					68	178 171 205 10.30					170	85 4.30	Average (7): 130mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 54%	
Sunday 11/8/2009						210						200 72 4.10				180 77 3.80	119 53 2.70						150			Average (5): 172mg/dL Carbs: 202g Insulin: 28.7U Bolus: 37%	
Monday 11/9/2009	118 121 6.10					80			204 127 7.00				157 94 4.70		48				67			100		190	90 4.80	Average (8): 121mg/dL Carbs: 482g Insulin: 44.3U Bolus: 56%	
Tuesday 11/10/2009							158			111 75 2.00			148 95 4.80						222			191 45 2.50				Average (5): 166mg/dL Carbs: 215g Insulin: 28.8U Bolus: 33%	
Wednesday 11/11/2009							240	215 32 4.00	230 65 5.00				169 65 3.30						121 65 3.30	90		77 150 7.40				Average (7): 163mg/dL Carbs: 377g Insulin: 39.9U Bolus: 58%	

> 140mg/dL    
 00 Multiple readings (most extreme shown)    
  Suspend    
 ♥ Exercise    
 ● Partial day    
 ⌚ Time change  
 < 70mg/dL    
○ Manual bolus or bolus with correction    
■ Other    
⏮ Pump rewind    
 Skipped meal

## Отчет Logbook (Журнал): общие сведения

В отчете Logbook (Журнал) в табличном формате представлены данные за две недели, полученные от инсулиновой помпы и глюкометра пациента. В строках таблицы отображаются отчетные дни, а в столбцах — часы; пересечение строк и столбцов таблицы образует ячейки данных. Данные сенсора не отображаются в этом отчете.

### Ячейки данных

Каждая ячейка данных отчетного периода представляет соответствующий час определенного дня и может содержать до трех значений: (1) показание глюкометра, (2) количество углеводов в граммах и (3) количество ед. инсулина, введенного как болюс. Интервалы времени, в которые осуществлялся прием пищи, выделены в верхней части отчета. В следующих разделах приводится описание каждого элемента, который может содержаться в ячейках данных.

Символ	Значение
	Glucose <70 mg/dL (<3.9 mmol/L) (Уровень глюкозы < 70 мг/дл (< 3,9 ммоль/л)): Значение уровня глюкозы меньше нижнего целевого значения, определенного для пациента
	Glucose >140 mg/dL (>7.8 mmol/L) (Уровень глюкозы > 140 мг/дл (> 7,8 ммоль/л)): Значение уровня глюкозы превышает максимальное целевое значение, определенное для пациента
	Carbohydrate value (Значение углеводов): Общее значение углеводов; отображаемое значение представляет общее количество углеводов, потребленных в течение определенного часа
	Multiple readings (Несколько значений): Если в течение часа будет получено несколько значений уровня глюкозы, отображается самое экстремальное из них; при этом приоритет отдается гипогликемическим значениям
	Pump rewind (Перезапуск помпы): Происходит перезапуск инсулиновой помпы (обычно для замены резервуара, а также при устранении закупорки)
	Suspend (Приостановка): Полная остановка введения инсулина помпой, вызванная пользователем
	Manual bolus or bolus with correction (Ручной болюс или болюс с корректировкой): Вручную вводимый болюс или болюс, рассчитанный с помощью функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА), когда значения глюкометра находятся вне диапазона целевых значений пациента
	Skipped meal (Пропуск приема пищи): В интервале времени приема пищи углеводы не были зафиксированы
	Time change (Изменение времени): Изменение времени на инсулиновой помпе или часах системы Guardian; при изменении времени день считается неполным
	Partial day (Неполный день): День содержит неполные данные; эти данные приводятся на графиках и в общих показателях, однако не в средних сводных значениях или среднеквадратических отклонениях
	Low suspend (Остановки при низкой глюкозе): Полная остановка введения инсулина, запущенная помпой
	Exercise (Физическая активность): Маркер события, вводимый пользователем, который указывает на физическую активность
	Other (Другое): Маркер события, определенный пользователем, который указывает на такие события, как прием препаратов, недомогание, стресс и пр.

## Значения уровня глюкозы

Значения уровня глюкозы крови отображаются в верхней части ячейки данных. Значения уровня глюкозы, не попадающие в диапазон целевых значений, определенный для пациента (их величина оказывается выше или ниже соответствующих значений диапазона), высвечиваются. Если для одного часа было получено несколько значений, это указывается с помощью точки, отображаемой в правом верхнем углу относительно значения глюкозы. При этом в отчете приводится экстремальное значение, определение которого осуществляется на основе следующих приоритетов:

- Отображается самое низкое из всех значений, величина которого меньше целевых значений, определенных для пациента.
- Если такие низкие значения отсутствуют, но имеются значения, превышающие целевые значения, определенные для пациента, отображается самое высокое из этих значений.
- Если отсутствуют и высокие и низкие значения, отображается значение, наиболее удаленное от центра диапазона целевых значений пациента.

## Болюс

Болюсы, запрограммированные в рамках данного часа, отображаются в нижней части ячейки данных. Если болюсный инсулин вводится вручную или в виде корректировки, рассчитанной с помощью функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА), соответствующее значение в отчете обводится кружком.

## Остановки и изменения времени

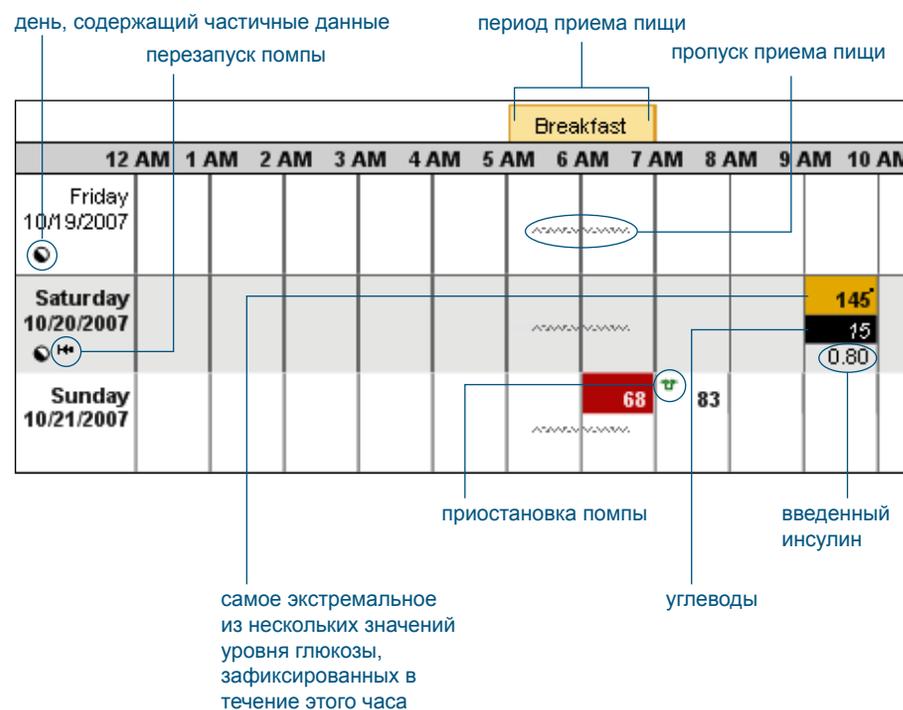
Если работа инсулиновой помпы пациента приостанавливалась или на часах помпы изменилось время, соответствующий символ отображается в левом верхнем углу каждой ячейки данных для часа, в котором было зарегистрировано событие.

## Приемы пищи

Интервалы времени приема пищи соответствуют периодам приема пищи, определенным для пациента. Эти интервалы указываются в верхней части отчета. Значения углеводов, определенные в расчетах функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА), суммируются для каждого часа периода приема пищи и отображаются в черном прямоугольнике в средней части ячейки данных. Если для часа внутри периода приема пищи значения углеводов отсутствуют, отображается символ пропуска приема пищи.

## Столбец Daily Totals (Суточные дозы)

В столбце Daily Totals (Суточные дозы) приводятся сводные сведения по каждому дню отчетного периода. В первой строке приводится среднее значение уровня глюкозы, измеренного с помощью глюкометра, а также сведения об общем количестве значений, полученных в процессе измерения. Во второй строке содержатся сведения о суточной дозе поступающих в организм углеводов, определенной на основе углеводного компонента, рассчитанного с помощью функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА). Наконец, в третьей строке отображаются сведения об общем количестве введенного инсулина, а также о той его части, которая была введена как болюс (в процентах).



Daily Totals	
Average (7):	156mg/dL
Carbs:	258g
Insulin:	32.5U Bolus: 54%
Average (6):	140mg/dL
Carbs:	440g
Insulin:	41.3U Bolus: 62%



## Отчет Device Settings Snapshot (Снимок установок устройства): общие сведения

В отчете Device Settings Snapshot (Снимок установок устройства) представлены настроенные установки инсулиновой помпы пациента или монитора Guardian, которые являлись активными на дату и время, в которую производилось считывание показаний устройства пациента.

В этом отчете приводятся таблицы установок, соответствующие основным меню устройства: Basal (Базал), Bolus (Болюс), Sensor (Сенсор) и Utilities (Вспомогательные функции).



**Device Settings Snapshot**  
Thursday 11/5/2009 12:11 AM

Drake, Ethan  
0

Generated: 11/12/2009 2:55:13 PM Page 6 of 20  
Data Source: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

Basal		Bolus		Sensor																																																			
Maximum Basal Rate: 35.00 U/hr		Maximum Bolus: 20.0 U		Sensor: On																																																			
Temp Basal Type: Insulin Rate (U/hr)		DualSquare (Variable): On		Transmitter ID: 1234567																																																			
		Blood Glucose Reminder: Off		BG Units: mg/dL																																																			
Standard (active) 24-Hour Total: 15.70 U		Easy (Audit) Bolus: On		Glucose Alerts: --																																																			
Pattern A 24-Hour Total: 66.80 U		Entry (Step): 0.50 U		Missed Bolus Reminder: --																																																			
Pattern B 24-Hour Total: 197.20 U		Bolus Wizard: On		Start (h:mm) / End (h:mm)																																																			
		Units: g. mg/dL		-- / --																																																			
		Active Insulin Time (h:mm): 8:00																																																					
		Insulin Concentration: --																																																					
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>TIME</th><th>U/hr</th><th>TIME</th><th>U/hr</th><th>TIME</th><th>U/hr</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>0:00</td><td>0.40</td><td>0:00</td><td>1.56</td><td>0:00</td><td>8.50</td></tr> <tr><td>8:00</td><td>1.06</td><td>8:30</td><td>3.05</td><td>11:30</td><td>6.00</td></tr> <tr><td>11:00</td><td>0.60</td><td>12:00</td><td>3.25</td><td>17:30</td><td>10.20</td></tr> <tr><td>17:00</td><td>0.66</td><td>18:00</td><td>3.30</td><td>22:30</td><td>5.10</td></tr> <tr><td>22:00</td><td>0.75</td><td>22:00</td><td>2.05</td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		TIME	U/hr	TIME	U/hr	TIME	U/hr	0:00	0.40	0:00	1.56	0:00	8.50	8:00	1.06	8:30	3.05	11:30	6.00	11:00	0.60	12:00	3.25	17:30	10.20	17:00	0.66	18:00	3.30	22:30	5.10	22:00	0.75	22:00	2.05			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Carbohydrate Ratio (g/U)</th><th>Insulin Sensitivity (mg/dL per U)</th><th>Blood Glucose Target (mg/dL)</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0.00</td><td>20.0</td><td>0.00</td><td>80</td><td>180</td></tr> </tbody> </table>		Carbohydrate Ratio (g/U)	Insulin Sensitivity (mg/dL per U)	Blood Glucose Target (mg/dL)	0.00	20.0	0.00	80	180	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>TIME</th><th>Low</th><th>High</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0.00</td><td>80</td><td>140</td></tr> </tbody> </table>		TIME	Low	High	0.00	80	140
TIME	U/hr	TIME	U/hr	TIME	U/hr																																																		
0:00	0.40	0:00	1.56	0:00	8.50																																																		
8:00	1.06	8:30	3.05	11:30	6.00																																																		
11:00	0.60	12:00	3.25	17:30	10.20																																																		
17:00	0.66	18:00	3.30	22:30	5.10																																																		
22:00	0.75	22:00	2.05																																																				
Carbohydrate Ratio (g/U)	Insulin Sensitivity (mg/dL per U)	Blood Glucose Target (mg/dL)																																																					
0.00	20.0	0.00	80	180																																																			
TIME	Low	High																																																					
0.00	80	140																																																					
		Notes		Alert Repeat: 0.05																																																			
				Predictive Alert: --																																																			
				Low   High (mins): --   --																																																			
				Rate Alert: Fall   Rise (mg/dL/min): --   --																																																			
				AUC Limit: Low   High (mg/dL): --   --																																																			
				Missed Data/Weak Signal (h:mm): 0.05																																																			
				Graph Timeout (h:mm): --																																																			
				Auto Calibration: --																																																			
				Calibration Reminder (h:mm): Off																																																			
				Calibration (Alert) Repeat (h:mm): 0.05																																																			
				Utilities																																																			
				Alert Type: Beep Short																																																			
				Low Reservoir Warning: Time																																																			
				Amount: 22:00																																																			

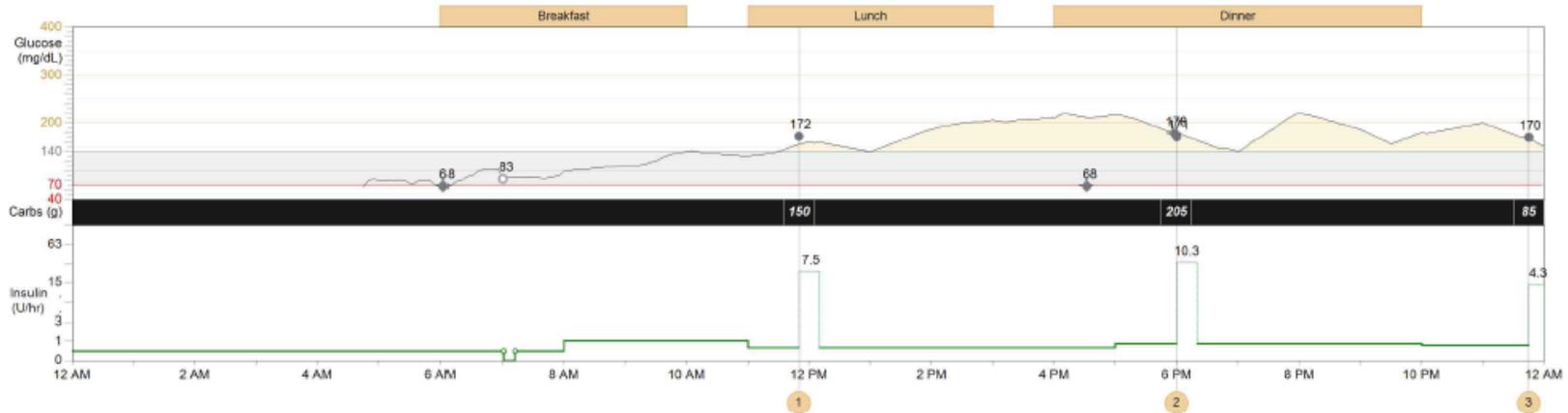
## Отчет Daily Detail (Подробные суточные сведения)



Daily Detail (10 of 14)  
Saturday 11/7/2009

Drake, Ethan  
0

Generated: 11/12/2009 2:56:14 PM Page 16 of 20  
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)



Bolus Events			
Bolus Event	1	2	3
Time	11:50 AM	6:00 PM	11:45 PM
Bolus Type	Normal	Normal	Normal
Delivered Bolus Norm (U)	7.5	10.3	4.3
+ Square Portion (U, h:mm)	--	--	--
Recommended Bolus (U)	7.5	10.3	4.3
Difference (U)	--	--	--
Carbs (g)	150	205	85
Carb Ratio Setting (g/U)	20.0	20.0	20.0
Food Bolus (U)	7.5	10.3	4.3
BG (mg/dL)	172	171	170
BG Target Setting (mg/dL)	80 - 180	80 - 180	80 - 180
Insulin Sensitivity Setting (mg/dL per U)	40	40	40
Correction Bolus (U)	--	--	--
Active Insulin (U)	--	--	--

Statistics	11/7	10/29 - 11/11
Avg BG (mg/dL)	130	151 ± 54
BG Readings	7	72   5.7/day
Readings Above Target	4   57%	43   60%
Readings Below Target	2   29%	7   10%
Sensor Avg (mg/dL)	155 ± 44	158 ± 55
Avg AUC > 140 (mg/dL)	27.9   0d 19h	32.5   6d 17h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.0   0d 19h	0.3   6d 17h
Daily Carbs (g)	440	337 ± 99
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	19.9	18.0
Total Daily Insulin (U)	41.3	36.4 ± 5.4
Daily Basal (U)	19.2   46%	17.6   48%
Daily Bolus (U)	22.1   54%	18.8   52%
Primes	--	3   4.5U

- Sensor trace
- BG reading
- Linked BG
- Basal
- Bolus
- Suspend
- Time change
- Exercise
- Glucose alert
- Interrupted
- Off chart
- Calibration BG
- Temp basal
- Pump rewind
- Injected insulin (U)
- Other
- Alarm

## Отчет Daily Detail (Подробные суточные сведения): общие сведения

В отчете Daily Detail (Подробные суточные сведения) представлены данные инсулиновой помпы пациента, глюкометра и сенсора глюкозы (если используется), помогающие глубже понять особенности управления пациента, включая реакцию на поступающие в организм углеводы и использование инсулина. Отчет охватывает данные одного дня наблюдений и раздел на три области, описание которых приводится в следующих разделах.

Символ	Значение
	Sensor trace (Кривая сенсора): Непрерывная кривая, зарегистрированная сенсором глюкозы
	Interrupted (Прервано): Прерывание связи между передатчиком сенсора и инсулиновой помпой
	BG reading (Значение ГК): Значение глюкозы, зарегистрированное помпой или глюкометром
	Off chart (Вне диаграммы): Значение глюкозы, измеренное с помощью глюкометра, > 400 мг/дл (22,22 ммоль/л) или < 40 мг/дл (2,22 ммоль/л)
	Linked BG (Связанная ГК): Значения ГК, измеренные глюкометром, автоматически отправляются на инсулиновую помпу со связанного с ней беспроводного глюкометра
	Calibration BG (Калибровочное значение ГК): Значение глюкозы, измеренное глюкометром, использованное для калибровки сенсора
	Basal (Базал): Непрерывное введение инсулина инсулиновой помпой
	Temp basal (Врем базал): временное изменение базальной дозы введения инсулина
	Bolus (Болюс): Введение инсулина помпой, которое используется для предотвращения возникновения высокого уровня глюкозы или его компенсации
	Suspend (Приостановка): Полная остановка введения инсулина помпой, вызванная пользователем
	Time change (Изменение времени): Изменение времени на инсулиновой помпе или часах системы Guardian; при изменении времени день считается неполным
	Alarm (Сигнал тревоги): Условие, связанное с функционированием сенсора, оно приводит к записи сигнала тревоги на помпе; сигналы тревоги сенсора отображаются на диаграмме в полосе глюкозы, а сигналы тревоги помпы — в полосе инсулина
	Injected insulin (U) (Инъекция инсулина (ед.)): Маркер события, вводимый пользователем, который указывает на инъекцию инсулина
	Glucose alert (Сигнал об уровне глюкозы): Регистрируются сигналы, предупреждающие о высоком или повышающемся уровне глюкозы, о низком или понижающемся уровне глюкозы, а также прогнозирующие предупреждающие сигналы
	Low suspend (Остановки при низкой глюкозе): Полная остановка введения инсулина, запущенная помпой
	Exercise (Физическая активность): Маркер события, вводимый пользователем, который указывает на физическую активность
	Other (Другое): Маркер события, определенный пользователем, который указывает на такие события, как прием препаратов, недомогание, стресс и пр.

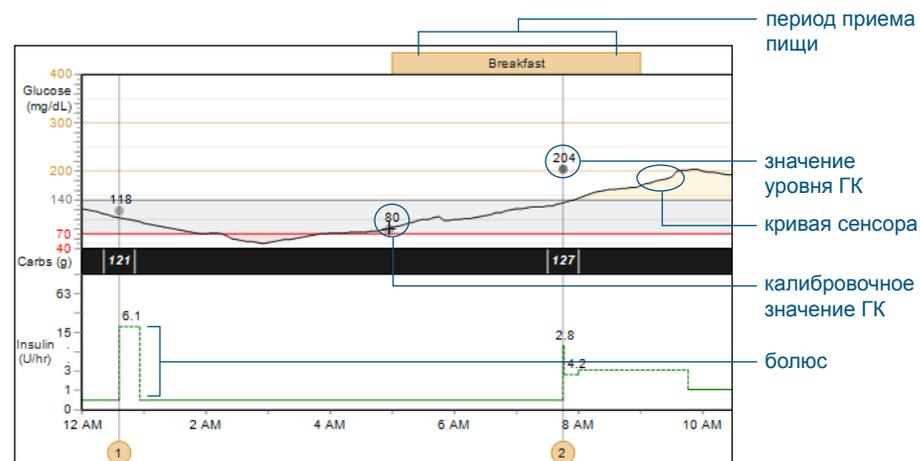
## Glucose, Carbohydrates, Insulin (Глюкоза, углеводы, инсулин)

На этом графике приводится обзор сведений об уровнях глюкозы у пациента, поступающих в организм углеводах и использовании инсулина в течение выбранного дня. На данном графике представлены значения уровня глюкозы, измеренные глюкометром, сенсором (если сенсор используется), сведения о поступающих в организм углеводах (или маркеры еды с системы Guardian), зарегистрированные в калькуляторе функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА), данные о введенном болюсном и базальном инсулине и инъекциях инсулина. Настроенные интервалы времени, соответствующие периодам, в которые пациент принимал пищу, помечены прямоугольниками золотистого цвета, расположенными над графиком.

Цифры в кружках, отображаемые под графиком, соответствуют записям, которые содержатся в таблице Bolus Events (События болюса), расположенной в нижней части отчета. Диапазон целевых значений глюкозы, определенный для пациента, отображается серым цветом. Когда кривая уровня глюкозы, измеренного сенсором, расположена выше целевых значений, область, заключенная между этой кривой и диапазоном целевых значений отображается бледно-золотистым цветом. Когда кривая уровня глюкозы, измеренного сенсором, расположена ниже целевых значений, область, заключенная между этой кривой и диапазоном целевых значений отображается бледно-красным цветом.

Значения ГК, измеренные с помощью глюкометра, представлены точками, рядом с которыми указаны соответствующие числовые значения. Сведения о поступающих в организм углеводах отображаются в черной полосе, расположенной ниже значений глюкозы. Зеленая кривая в нижней части графика представляет введение инсулина помпой, включая базальные и временные базальные дозы, болюсы и остановки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Введение инсулина отображается в единицах в час на логарифмической шкале. Это позволяет отобразить относительно небольшие изменения базального введения, чтобы они могли быть показаны в контексте со всеми введенными болюсами.



## Данные событий болюса

В таблице Bolus Events (События болюса) представлена сводка показателей и установок калькулятора функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА) для каждого события болюса. События болюса, пронумерованные в верхней части таблицы данных, соответствуют цифрам в кружках, расположенным вдоль оси X графика Glucose, Carbohydrates, Insulin (Глюкоза, углеводы, инсулин), представленного в верхней части отчета. Элементы таблицы описываются ниже.

**Bolus Event (Событие болюса):** Перекрестная ссылка на график Glucose, Carbohydrates, Insulin (Глюкоза, углеводы, инсулин)

**Time (Время):** Время, в которое произошло событие болюса

**Delivered Bolus Norm (U) + Square Portion (U, h:mm) (Введенный нормальный болюс (ед.) + квадратная часть (ед., ч:мм)):** Значение фактически введенного болюса, разбитое на составляющие — количество нормального болюса и болюса квадратной волны

**Recommended Bolus (U) (Рекомендованный болюс (ед.)):** Болюс, рекомендованный калькулятором функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА)

**Difference (U) (Разность (ед.)):** Разность между значениями введенного болюса и рекомендованного болюса

**Carbs (g) (Углеводы (г)):** Поступившие в организм углеводы

**Carb Ratio Setting (g/U) (Установка углеводного коэффициента (г/ед.)):** Отображает установку, использованную для расчета пищевой части рекомендованного болюса

**Food Bolus (U) (Пищевой болюс (ед.)):** Инсулин, использованный для покрытия углеводов, поступающих в организм (пищевой болюс + корректирующий болюс = рекомендованный болюс)

**BG (mg/dL or mmol/L) (ГК (мг/дл или ммоль/л)):** Значение глюкозы, измеренное с помощью глюкометра, которое связано с событием болюса

**BG Target Setting (mg/dL or mmol/L) (Установка целевого значения ГК (мг/дл или ммоль/л)):** Диапазон целевых значений глюкозы (основанный на установках пациента)

**Insulin Sensitivity Setting (mg/dL/U or mmol/L per U) (Установка чувствительности к инсулину (мг/дл/ед. или ммоль/л/ед.)):** Уменьшение уровня глюкозы, обусловленное вводом одной ед. инсулина (на основе установок пациента)

Bolus Events	
Bolus Event	1
Time	5:52 AM
Bolus Type	Normal
Delivered Bolus Norm (U)	1.9
+ Square Portion (U, h:mm)	--
Recommended Bolus (U)	1.9
Difference (U)	--
Carbs (g)	37
Carb Ratio Setting (g/U)	20
Food Bolus (U)	1.9
BG (mg/dL)	148
BG Target Setting (mg/dL)	80 - 180
Insulin Sensitivity Setting (mg/dL/U)	40
Correction Bolus (U)	--
Active Insulin (U)	--

**Correction Bolus (U) (Корректирующий болюс (ед.)):** Инсулин, использованный для коррекции высокого уровня глюкозы (пищевой болюс + корректирующий болюс = рекомендованный болюс)

**Active Insulin (U) (Активный инсулин (ед.)):** Болюсный инсулин, который был введен помпой и продолжает активно снижать уровни ГК

## Statistics (Статистика)

Информация таблицы Statistics (Статистика) совместно с другими элементами отчета предоставляет способ для сравнения данных пациента различных отчетных периодов и выявления областей, обеспечивающих дальнейшее изучение.

В первых двух столбцах таблицы приводятся подробные статистики и средние значения для указанного дня. В последних двух столбцах — подробные сведения для отчетного периода в целом.

В статистической таблице приводятся сводные данные показателей, описание которых указано ниже.

### Определения

**Avg BG (mg/dL or mmol/L) (Среднее значение уровня ГК (мг/дл или ммоль/л)):** Среднее значение по всем значениям глюкозы, измеренным глюкометром

**BG Readings (Значения уровня ГК):** Общее количество значений глюкозы, измеренных глюкометром

**Readings Above Target (Значения, превышающие целевые значения):** Общее количество значений глюкозы, измеренных глюкометром, которые превышают целевые значения

**Readings Below Target (Значения, величина которых меньше целевых значений):** Общее количество значений глюкозы, измеренных глюкометром, величина которых меньше целевых значений

**Avg Sensor Gluc. (mg/dL or mmol/L) (Ср. значение глюкозы, измеренное сенсором (мг/дл или ммоль/л)):** Среднее значение по всем значениям глюкозы, измеренным сенсором, и среднеквадратическое отклонение

**Avg AUC > 140 (mg/dL) (Ср. ППК > 140 (мг/дл)) или Avg AUC > 7.8 (mmol/L) (Ср. ППК > 7,8 (ммоль/л)):** Средняя выраженность гипергликемии (значение основано на диапазоне целевых значений пациента)

**Avg AUC < 70 (mg/dL) (Ср. ППК < 70 (мг/дл)) или Avg AUC < 3.9 (mmol/L) (Ср. ППК < 3,9 (ммоль/л)):** Средняя выраженность гипогликемии (значение основано на диапазоне целевых значений пациента)

**Daily Carbs (g) (Суточная доза углеводов (г)):** Общая величина углеводов, поступающих в организм в течение суток

**Carbs/Bolus Insulin (g/U) (Углеводы/болюсный инсулин (г/ед.)):** Средняя величина поступающих в организм углеводов на единицу болюсного инсулина

Statistics	11/15		11/15 - 12/12	
Avg BG (mg/dL)	163		152 ± 54	
BG Readings	6		138	5.4/day
Readings Above Target	4	67%	82	59%
Readings Below Target	—	0%	12	9%
Sensor Avg (mg/dL)	--		157 ± 53	
Avg AUC > 140 (mg/dL)	—	—	31.4	10d 9h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	—	—	0.4	10d 9h
Daily Carbs (g)	259		331 ± 92	
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	17		18	
Total Daily Insulin (U)	33.1		36.3 ± 5.4	
Daily Basal (U)	17.6	53%	17.6	49%
Daily Bolus (U)	15.5	47%	18.6	51%
Primes	—	—	7	9.9U

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если произошло событие функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА), но полученный болюс был отменен до введения, в этой таблице будет отображаться событие функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА), а не сам болюс.

**Total Daily Insulin (U) (Общая суточная доза инсулина (ед.)):** Среднее значение общего использования базального и болюсного инсулина

**Daily Basal (U) (Суточный базальный (ед.)):** Среднесуточная базальная доза инсулина (ед. и процент от общей суточной дозы инсулина)

**Daily Bolus (U) (Суточный болюсный (ед.)):** Среднесуточная доза болюсного инсулина (ед. и процент от общей суточной дозы инсулина)

**Primes (Заправки) (или Fills (Заполнения)):** Количество событий заливок (или заливок) помпы и число использованных единиц инсулина. Указанная здесь терминология зависит от модели помпы.

## Приложение

Типы событий гипогликемического эпизода			
Тип события	Описание (как показано в отчете)	Каким образом CareLink Pro определяет этот тип события	
<b>Basal Rate Increase (Увеличение базальной дозы)</b>	Рекомендуется оценить установки базальной дозы пациента, включая временные базальные дозы.	Определяется как увеличение базальной дозы на 25 % или больше от предыдущей дозы.	Регистрируется при корреляции с гипогликемическими эпизодами, начавшимися в течение 3 часов после изменения дозы.
<b>Bolus with Falling Sensor Rate of Change (Болюс с изменением скорости падения глюкозы сенсора)</b>	Рекомендуется проконсультировать пациента о том, как изменить количество болюса, когда значения глюкозы, измеренные сенсором, снижаются (отображается стрелка «вниз»).	Определяется как болюс, введенный во время падения уровня глюкозы, измеренной сенсором (в некоторый момент снижение составляло более 1,5 мг/дл в минуту/0,083 ммоль/л в минуту).	Регистрируется при корреляции с гипогликемическими эпизодами, начавшимися в течение 3 часов после введения болюса.
<b>Bolus Wizard Food Bolus (Пищевой болюс в ПОМОЩНИКЕ БОЛЮСА)</b>	Рекомендуется оценить установки функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА), проконсультировав пациента, как правильно подсчитывать углеводы и/или выбирать время для введения инсулина при потреблении углеводов.	Определяется как событие Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА), при котором ввод углеводов вызвал рекомендацию по введению инсулина, часть которого обусловлена пищей.	Регистрируется при корреляции с гипогликемическими эпизодами, начавшимися в течение 3 часов после введения болюса.
<b>Bolus Wizard Override (+) (Коррекция (+) в ПОМОЩНИКЕ БОЛЮСА)</b>	Рекомендуется проконсультировать пациента по использованию рекомендаций функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА).	Определяется как болюс функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА), когда пользователь ввел дозу инсулина больше рекомендуемой.	Регистрируется при корреляции с гипогликемическими эпизодами, начавшимися в течение 3 часов после введения болюса.
<b>Carbohydrate Entry (&gt; 80 g) (Ввод углеводов (&gt; 80 г))/ Carbohydrate Entry (&gt; 5.3 ex) (Ввод углеводов (&gt; 5,3 xe))</b>	Рекомендуется проконсультировать пациента об эффекте высокого потребления углеводов.	Определяется как ввод значения углеводов больше 80 грамм/5,3 хлебных единиц (ввод в функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА) или маркер пищевого события).	Регистрируется при корреляции с гипогликемическими эпизодами, начавшимися в течение 3 часов после ввода углеводов.
<b>Corr. Bolus with Falling Sensor Rate of Change (Корректирующий болюс с изменением скорости падения глюкозы сенсора)</b>	Рекомендуется проконсультировать пациента о том, как изменить количество корректирующего болюса, когда значения глюкозы, измеренные сенсором, снижаются (отображается стрелка «вниз»).	Определяется как корректирующий болюс, введенный во время падения уровня глюкозы, измеренной сенсором (в некоторый момент снижение составляло более 1,5 мг/дл в минуту/0,083 ммоль/л в минуту).	Регистрируется при корреляции с гипогликемическими эпизодами, начавшимися в течение 3 часов после введения болюса.
<b>Hyperglycemia Preceding Hypoglycemia (Гипергликемия, предшествующая гипогликемии)</b>	Рекомендуется оценить факторы чувствительности пациента к инсулину. Рекомендуется проконсультировать пациента о компенсации гипергликемии.	Определяется как отклонение уровня глюкозы, измеренной сенсором, выше целевого диапазона.	Регистрируется при корреляции с гипогликемическими эпизодами, начавшимися в течение 3 часов после окончания отклонения высокого уровня глюкозы.

Типы событий гипогликемического эпизода			
Тип события	Описание (как показано в отчете)	Каким образом CareLink Pro определяет этот тип события	
<b>Manual Bolus (Ручной болюс)</b>	Рекомендуется проконсультировать пациента по использованию функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА).	Определяется как ручной болюс, доставивший более 2,5 ед. инсулина.	Регистрируется при корреляции с гипогликемическими эпизодами, начавшимися в течение 3 часов после введения болюса.
<b>Multiple Correction Boluses (Несколько корректирующих болюсов)</b>	Рекомендуется проконсультировать пациента об аддитивном эффекте нескольких корректирующих болюсов и временной зависимости действия инсулина.	Когда в течение 30 минут вводится 2 или больше корректирующих болюсов. Корректирующий болюс — это событие функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА), которое приводит к появлению рекомендации по инсулину, даже если углеводы не вводились.	Регистрируется при корреляции с гипогликемическими эпизодами, начавшимися после введения второго болюса и в течение 3 часов после введения последнего болюса.
<b>Multiple Manual Boluses (Несколько ручных болюсов)</b>	Рекомендуется проконсультировать пациента по использованию функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА). Рекомендуется проконсультировать пациента об аддитивном эффекте нескольких болюсов и временной зависимости действия инсулина.	Когда в течение 30 минут вводится 2 или больше ручных болюсов.	Регистрируется при корреляции с гипогликемическими эпизодами, начавшимися после введения второго болюса и в течение 3 часов после введения последнего болюса.
<b>Nocturnal Hypoglycemia (11PM-5AM) (Ночная гипогликемия (23:00-5:00))</b>	Рекомендуется оценить ночные базальные дозы и проконсультировать пациента о вечерних болюсах.	Определяется как период с 23:00 до 5:00 по данным устройства.	Регистрируется при корреляции с гипогликемическими эпизодами, начавшимися с 23:00 до 5:00.
<b>Rapid Falling Sensor Rate Of Change (Быстрое изменение скорости уменьшения уровня глюкозы сенсора)</b>	Рекомендуется проконсультировать пациента по мерам предотвращения гипогликемии.	Определяется как период непрерывного уменьшения уровня глюкозы, измеренной сенсором (в некоторый момент снижение составляло более 2,0 мг/дл в минуту/0,11 ммоль/л в минуту).	Регистрируется при корреляции с гипогликемическими эпизодами, начавшимися в течение 3 часов после окончания периода.
Типы событий гипергликемического эпизода			
Тип события	Описание (как показано в отчете)	Каким образом CareLink Pro определяет этот тип события	
<b>Basal Rate Decrease (Уменьшение базальной дозы)</b>	Рекомендуется оценить установки базальной дозы пациента, включая временные базальные дозы и остановки.	Определяется как уменьшение базальной дозы на 25 % или больше от предыдущей дозы.	Регистрируется при корреляции с гипергликемическими эпизодами, наблюдаемыми в течение 3 часов после изменения дозы.

Типы событий гипергликемического эпизода			
Тип события	Описание (как показано в отчете)	Каким образом CareLink Pro определяет этот тип события	
<b>Bolus with Rising Sensor Rate of Change (Болюс с изменением скорости увеличения уровня глюкозы, измеренного сенсором)</b>	Рекомендуется проконсультировать пациента о том, как изменить количество болюса, когда значения глюкозы, измеренные сенсором, увеличиваются (отображается стрелка «вверх»).	Определяется как болюс, введенный во время увеличения уровня глюкозы, измеренной сенсором (в некоторый момент увеличение составляло более 1,5 мг/дл в минуту/0,083 ммоль/л в минуту).	Регистрируется при корреляции с гипергликемическими эпизодами, при которых уровень глюкозы по-прежнему выше целевого диапазона через 2 часа после введения болюса.
<b>Bolus Wizard Food Bolus (Пищевой болюс в ПОМОЩНИКЕ БОЛЮСА)</b>	Рекомендуется оценить установку функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА), проконсультировав пациента, как правильно подсчитывать углеводы и/или выбирать время для введения инсулина при потреблении углеводов.	Определяется как событие Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА), при котором ввод углеводов вызвал рекомендацию по введению инсулина, часть которого обусловлена пищей.	Регистрируется при корреляции с гипергликемическими эпизодами, при которых уровень глюкозы по-прежнему выше целевого диапазона через 2 часа после введения болюса.
<b>Bolus Wizard Override (–) (Коррекция (–) в ПОМОЩНИКЕ БОЛЮСА)</b>	Рекомендуется проконсультировать пациента по использованию рекомендаций функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА).	Определяется как болюс функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА), когда пользователь ввел дозу инсулина меньше рекомендуемой.	Регистрируется при корреляции с гипергликемическими эпизодами, при которых уровень глюкозы по-прежнему выше целевого диапазона через 2 часа после введения болюса.
<b>Carbohydrate Entry (&gt; 80 g) (Ввод углеводов (&gt; 80 г))/ Carbohydrate Entry (&gt; 5.3 ex) (Ввод углеводов (&gt; 5,3 хе))</b>	Рекомендуется проконсультировать пациента об эффекте высокого потребления углеводов.	Определяется как ввод значения углеводов больше 80 грамм/5,3 хлебных единиц (ввод в функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА) или маркер пищевого события).	Регистрируется при корреляции с гипергликемическими эпизодами, начавшимися в течение 3 часов после ввода углеводов.
<b>Dawn Phenomenon (ЗАМ-7АМ) (Феномен «утренней зари» (3:00—7:00))</b>	Рекомендуется изменить ночные базальные дозы.	Определяется как период с 3:00 до 7:00 по данным устройства.	Регистрируется при корреляции с гипергликемическими эпизодами, начавшимися с 3:00 до 7:00.
<b>Delayed Site Change (Задержка изменения места введения)</b>	Рекомендуется проконсультировать пациента о правильной частоте замены инфузионного набора и об использовании фиксированных заправок/заполнений канюли при изменении места введения.	Определяется как период между двумя последовательными фиксированными заправками (заполнениями канюли) продолжительностью более 3,5 дней.	Регистрируется при корреляции с гипергликемическими эпизодами, начавшимися в течение 3,5 дней после последней фиксированной заправки (заполнения канюли). Регистрируется только для эпизодов продолжительностью не менее 90 минут.
<b>Overcorrection of Hypoglycemia (Гиперкоррекция гипогликемии)</b>	Рекомендуется проконсультировать пациента о компенсации гипогликемии.	Определяется как уменьшение уровня глюкозы, измеренной сенсором, ниже целевого диапазона.	Регистрируется при корреляции с гипергликемическими эпизодами, начавшимися в течение 3 часов после получения низких значений глюкозы, измеренных сенсором.

Типы событий гипергликемического эпизода			
Тип события	Описание (как показано в отчете)	Каким образом CareLink Pro определяет этот тип события	
<b>Pump Suspends (&gt; 60 minutes) (Приостановки помпы) (&gt; 60 минут)</b>	Рекомендуется проконсультировать пациента об использовании приостановок помпы.	Определяется как приостановка помпы продолжительностью более 60 минут.	Регистрируется при корреляции с гипергликемическими эпизодами, начавшимися в течение 3 часов после приостановки.
<b>Rising Sensor Rate of Change Without Bolus (Изменение скорости увеличения глюкозы сенсора без болюса)</b>	Рекомендуется проконсультировать пациента об использовании болюса при приеме пищи и/или коррекции быстрых отклонений уровня глюкозы.	Определяется как повышающийся уровень глюкозы, измеренный сенсором (в некоторый момент увеличение составляло более 1,5 мг/дл в минуту/0,083 ммоль/л в минуту), без болюса.	Регистрируется при корреляции с гипергликемическими эпизодами, начавшимися в течение 3 часов после события.

Other Observations (Другие наблюдения)			
Приоритет	Наблюдение	Описание (как показано в отчете)	Каким образом CareLink Pro определяет это наблюдение
1	<b>Basal/Bolus Ratio (Отношение базальный/болюсный)</b>	Рекомендуется оценить отношение базальный/болюсный.	Сообщение отображается, когда базальная часть отношения базальный/болюсный составляет 55 % или больше.
2	<b>Bolus Wizard Use (Использование ПОМОЩНИКА БОЛЮСА)</b>	Рекомендуется проконсультировать пациента об использовании функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА) для приема пищи и корректирующих болюсов.	Сообщение отображается, когда функция Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА) используется для болюсов меньше 67 % времени.
3	<b>Correction Bolus Insulin (Инсулин корректирующего болюса)</b>	Рекомендуется оценить базальные дозы, установки функции Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА) и/или подсчет углеводов, чтобы вводить более точные пищевые болюсы для предотвращения частой потребности в корректирующих болюсах.	Сообщение отображается, если более 50 % от общей дозы инсулина, рекомендуемой функцией Bolus Wizard (ПОМОЩНИК БОЛЮСА), составляет инсулин для коррекции.
4	<b>Infusion Site Change (Изменение места инфузии)</b>	Рекомендуется проконсультировать пациента об изменении места инфузии не реже одного раза в три дня или обсудить с пациентом правильный способ изменения места инфузии.	Сообщение отображается, если между событиями фиксированной заправки (заполнения канюли) проходит в среднем более 3,5 дней.
5	<b>Sensor Wear (Ношение сенсора)</b>	Рекомендуется проконсультировать пациента о преимуществах более частого использования сенсора.	Сообщение отображается, если в среднем показания сенсора регистрируются менее 5 дней в неделю.
6	<b>BG Entry Frequency (Частота ввода ГК)</b>	Обсудите со своим пациентом частоту проверки уровня глюкозы в крови, взятой из пальца.	Сообщение отображается, если в среднем в день регистрируется менее 4 значений ГК.



**Medtronic**

**Medtronic MiniMed**

Northridge, CA 91325  
USA  
800 646 4633  
818 576 5555  
[www.medtronicdiabetes.com](http://www.medtronicdiabetes.com)

**EC REP**

Medtronic B.V.  
Earl Bakkenstraat 10  
6422 PJ Heerlen  
The Netherlands



© 2010, Medtronic MiniMed, Inc. Все права защищены.

6025274-334\_a